



KOINE' - Teatro

Associazione Teatrale - Venetico (ME)

"IO, ALFREDO E VALENTINA"

opera tutelata cod. SIAE 855536/A

**Commedia comica in due atti di
Oreste DE SANTIS**

*Adattamento in vernacolo a cura della
KOINE'- Teatro*



Personaggi:

Federico Barone (*padrone di casa*)

Maria Barone (*sorella di Federico*)

Concetta Iettica (*amica di Maria*)

Peppino Scirocco (*marito di Maria*)

Alfredo Tramontana (*amico di Federico*)

Fiamma Spenta (*moglie di Alfredo*)

Valentina Bampa (*amante di Alfredo*)

Flavio Rasta (*Amministratore*)

Regia : Sara GIORDANO

"IO, ALFREDO E VALENTINA "

Commedia Comica in due Tempi di
ORESTE DE SANTIS

Trama - Federico è un 40.enne single molto raffinato che vive da solo in un appartamento a Roma. La sua è una vita tranquilla se non fosse per le continue intrusioni della sorella "Maria" che di stampo tradizionale, vuole a tutti i costi farlo sposare. Federico, pur non avendo nulla contro il matrimonio non ha ancora trovato la donna del suo destino. Maria, si è però ormai convinta che suo fratello, scappi dal matrimonio e dalle donne perchè è Gay supportata anche dai modi chic di Federico che a tratti danno questa impressione, fino a convincersene completamente, quando arriva l'amico del cuore di Federico e cioè "Alfredo", anche lui chic ma sposato, e che invece va da Federico a chiedere conforto, perchè si è perdutamente innamorato di una prostituta di nome **Valentina** e per lei è disposta a tutto. Gli equivoci rendono questa commedia facile da seguire, divertentissima fino alla fine con momenti di grande comicità.

Scena - La scena è un soggiorno di bello aspetto molto chic ma disordinato. Indispensabile alla scena sono: un divano con due cuscini, un piccolo tavolo con due sedie, un mobiletto stereo che funge anche da angolo bar, una credenza e un attaccapanni. Federico vive da solo. Di tanto in tanto la Sorella Maria viene per fargli le pulizie. La scena dovrà contenere una finestra e tre porte, una d'ingresso e uscita posta al centro in bella evidenza, un'altra che sarà il bagno, la terza che sarà uno sgabuzzino, queste due ultime porte sono poste una all'opposto dell'altra. Un arco porterà alla stanza da letto (quest'ultima non visibile), un'altra apertura darà l'idea dell'angolo cottura (non visibile).

Musiche

E u cori miu fa bum, bum, bum

E u cori miu fa bum, bum, bum
e u cori miu fa bum, bum, bum,... quannu passi tu

E u cori miu fa bum, bum, bum
e u cori miu fa bum, bum, bum,... quannu ci stai tu

Sentu na vuci luntana 'nt'allaria mi strinci stu cori
sarà a passione e l'amore chi provu sultantu pi te

E dintra o sonnu ti vidu, ti strinciu e ti vasu sti mani
ma poi mi svigghiu e rimani sultantu l'amore pi te

Bella, bella, bella, com'è nà stella
Bella, bella, bella, tu si a cchiù bella.

(Rit. a scemare)

E u cori miu fa bum, bum, bum
e u cori miu fa bum, bum, bum,... quannu passi tu

E u cori miu fa bum, bum, bum
e u cori mio fa bum, bum, bum,... quannu ci stai tu

Finalmente é sabato

Finalmente é sabato,
stò arrivando mon amour,
niente lavoro, niente stress, solo notti di follie,
un bel week-end al mare.
Finalmente è sabato,
di sicuro partirò,
ma mi dispiace piccolina stai tranquilla, non ti sposerò,
Perché son giovane, forte, vigoroso,
sono un uomo libero,
sempre disponibile.
Perché son giovane, forte, vigoroso,
sono bello più di te e ti dico anche il perché,
perché son nato a Trapani.

Io sono qui se tu mi vuoi

Io sono qui e tu mi vuoi,
bella e calda come piace a te
Io sono qui e tu sei lì,
sono pronta adesso baby
a dirti di sì.

Personaggi:

Federico Barone (padrone di casa)

Maria Barone (sorella di Federico)

Concetta Iettica (amica di Maria)

Peppino Scirocco (marito di Maria)

Alfredo Tramontana (amico di Federico)

Fiamma Spenta (moglie di Alfredo)

Valentina Bampa (amante di Alfredo)

Flavio Rasta (Amministratore)

Interpreti:

Mimmo STORNANTI

Sara GIORDANO

Maria QUATTROCCHI

Paolo PINO

Giovanni CASTAGNA

Maria Amalia SACCA'

Giusy ARAGONA

Enrico AMATO

Rappresentazioni

Luogo:	data:
<i>Barcellona P.G.</i>	<i>04/Marzo/2011</i>
<i>Reggio Calabria</i>	<i>14-15/Aprile/2012</i>
<i>Pace del Mela</i>	<i>25/Maggio/2012</i>
<i>Tracoccia</i>	<i>06/Luglio/2012</i>
<i>Scarcelli di Saponara</i>	<i>07/Luglio/2012</i>
<i>Gioiosa Marea</i>	<i>25/Luglio/2012</i>
<i>Monforte S. Giorgio</i>	<i>04/Agosto/2012</i>
<i>Alì Superiore</i>	<i>05/Agosto/2012</i>
<i>Venetico</i>	<i>07/Agosto/2012</i>
<i>Pace del Mela</i>	<i>09/Agosto/2012</i>
<i>Cardà di Roccavaldina</i>	<i>10/Agosto/2012</i>
<i>S.Domenica di Rometta</i>	<i>12/Agosto/2012</i>
<i>Rometta Marea (Villa Com.le)</i>	<i>27/Agosto/2012</i>

Atto Primo

Scena I

(Federico, Maria e Concetta)

Federico si alza dal letto, entra in scena, accende la radio (Traccia 1) e parte la canzone, "Finalmente è sabato".- Durante la canzone, Federico accenna a dei passi di ballo, beve un caffè e via via si spoglia rimanendo in mutande, butta tutto dove gli capita. E' contento perché è sabato e deve partire per un week end.- Federico esce una prima volta di scena (prima di togliersi i pantaloni, uscita veloce) per prendere una valigia che sistemerà aperta su una sedia e che nel corso della commedia verrà riempita di suoi indumenti; Poi una volta completamente spogliato esce definitivamente (la canzone eventualmente verrà sfumata) All'entrata della sorella che lo chiama, ritornerà in scena con vestaglia di raso molto elegante, il contrasto tra Federico un poco snob con atteggiamenti gay e la sorella (grezza e tradizionale) deve essere molto evidente.-

MARIA *(fuori scena gridato)* Cuncetta,...mi raccumannu non ti moviri di ddocu!... *(entra senza bussare perché ha la chiave, ha una borsa che poi dimenticherà nella stanza da letto, con voce molto alta)* Federico, oh Federico,... Sugnu iò!... *(non rispondendo ancora)* Federico,... sugnu Maria!... *(ad alta voce)* Federico,... si ci sù,... batti un coppu!...

FEDERICO *(si mette la vestaglia è sempre in movimento padrone della casa con atteggiamenti gay)* Si non ti stai muta,... tu dugnu iò un corpu 'ntà testa!... Ma chi gridi,... chi gridi a fari?... Ti pari chi semu o mercatu?...

MARIA *(smorzando i toni)* E va beni!... Però ora non esaggerari!...

FEDERICO Vedi che sei in un palazzo serio,... in un condominio serio,... cun'Amministraturi serissimu!... Chiddu, si senti buci, s' à pigghia cù mia e mi caccia!... Hai capito,... mi caccia!...

MARIA Oh Federico,... ora stai facennu nà tragedia!...

FEDERICO Ma vaddati chi soru viddana chi haiu!... Cerca di migliorare un poco,... leggi, studia, vai a scuola che non'è troppu tardu!...

MARIA *(ironica)* Scusatimi tanto!... Iò non volevo 'ntaccare la sua suscittibilità!... Ma sapiti,... vostra soru iavi a vuci rossa e nà pò controllari!... Diciticillu all'Amministraturi quannu u viditi!... E poi,... ricodditi chi mu dicisti tu di chiamari!... Quannu mi dasti i chiavi da casa chi mi dicisti?... *(smorfiando con cadenza gay)* Maria,... tu iapri a porta,... ti fermi e chiami:... Federico,... Federico!... Si non ti rispunnu voli diri chi non ci sugnu,... tu scuddasti?...

FEDERICO Veru è chi tu dissi!... Però ti dissi di chiamari,... non di gridari comu nà viddana!... Cu ssà vuci chi hai,... vai beni a vinniri patati e pumadoru o miccatu!... Chiddu è u postu adattu a tia:... u miccatu!...

MARIA Ma quali miccatu!... U miccatu iè ccà 'ntà stà casa!... Vaddati chi schifezza:... Scappi,... quasetti,... cammici e pubbruzzu 'ntà tutti i gnuni!... Non si capisci nenti!... Federico,... tu ci stài 'ntà munnizza!... E invece di ringraziarimi, chi ogni tantu vegnu a fari nà picca i pulizzia,... tu mi tratti nà schifezza!...

FEDERICO Ma cu tu dissi di veniri?... Te l'ho detto mille volte:... Maria non venire, che io da solo vivo meglio!...

MARIA *(ironica)* Iò vegnu pì scrupulu,... picchè si mè frati!...

- FEDERICO** (*imitandola*) No!... Tu veni picchè si cusiridusa,... una vera e propria ficcanaso!... C'è scaciuni di fari i pulizzii, voi curiusari 'ntè mè cosi pi sapiri chi vita fazzu!... Tu mi controlli e mi spii!... Sei peggio di una moglie gelosa!...
- MARIA** E si fussi?... Chi c'è di stranu?... Si o non si mè frati?... Tu non mi cunti mai nenti!...
- FEDERICO** Ma chi tè cuntari?... Chi t'è diri?...
- MARIA** (*dolce*) Picchè non ti mariti?...
- FEDERICO** (*aggressivo*) Ma picchè non ti nnè vai?... U sapia iò!... Gira e rigira poi alla fine me lo devi dire per forza,... sennò scoppi!... (*imitandola*) Picchè non ti mariti?...
- MARIA** Ma picchè?... Chi c'è di mali?...
- FEDERICO** Nenti!... Ma si mu dici ogni vota chi mi vidi,... a cosa mi dugna fastidiu!... Tu la fai diventare un'ossessione!...
- MARIA** E sugnu cuntenta chi ti dugna fastidiu,... t'avi dari fastidiu!... Federico:... t'avi ossessionari!...
- FEDERICO** (*meravigliato*) Piddaveru?... E picchè?...
- MARIA** Picchè voli diri chi c'è ancora nà speranza,... chi l'argumentu non'è chiusu!... Federico,... tu ti poi maritari!...
- FEDERICO** Maria tu stai scimunennu!... Lassa perdiri chi iò sulu stai bonu!... Tutta stà necessità di vivere insieme ad una donna,... non ce l'ho!... (*marcando l'atteggiamento gay*)
- MARIA** Federico,... vidi cà genti parra!...
- FEDERICO** (*scocciato*) A genti,... a genti!... A mia di chiddu chi dici a genti,... me ne importa un fico secco ah!... Poi dici che uno si innervosisce!...
- MARIA** Federico,... sà genti parra iò non ci pozzu fari nenti!... Ma datu chi sugnu tò soru a mia mi dugna fastidiu!...
- FEDERICO** (*scocciato*) E v'è beni,... mintemula così!... Ti vogghiu dari soddisfazioni!... Io non ho niente contro il matrimonio!... Io faccio la mia vita!... (*poetico*) Se poi sarò folgorato dall'amore di una donna,... allora può darsi che mi sposerò!... Ma se non sarà così cara Maria,... mi dispiace ma ti devi rassegnare,... perché io non mi sposo!...
- MARIA** (*misteriosa*) Federico,... iò canusciu a Cuncetta!... E' nà brava carusa,... sistimata e onesta!... Iavi picca chi vinni a stari ccà sutta o postu i Sarina cu nappi 'nnappi!...
- FEDERICO** Cuncetta?... Ma di unni nisciu stà Cuncetta ora?...
- MARIA** E' nà bedda figghiola!... Nà canusci?... Si fà vaddari!...
- FEDERICO** Iò mi fazzu l'affari mei!... 'Nt'è stu condominiu canusciu pi miraculu sulu l'Amministratori!...

MARIA Chi dici,... a voi presentata?... Secunnu mia ti piacerà!... Ora a chiamu accussì vi canusciti!... *(la chiama gridando)* Cuncetta,...

FEDERICO *(la toglie dalla finestra)* Ti voi stari muta?... Ma voi 'neucchiari pi fozza?... Ma u voi capiri chi u matrimoniu è nà cosa seria,... nà grossa responsabilità?... Sono scelte che bisogna fare con accortezza,... perchè ti condizionano una vita intera!...

MARIA *(squillante)* Veru,... hai raggiuni!... *(dolce)* Federico,... pigghiti a Cuncetta!... Cuncetta è nà brava figghiola, sincera,... genuina!... Cuncetta è un fruttu che deve essiri ancora raccolto!...

FEDERICO Ma chi è stà Cuncetta,... nà pumadoru?... *(suonano alla porta)*

MARIA Vidi chi sunaru!...

FEDERICO E ora cu iè?... *(intanto vada dietro al paravento per indossare la vestaglia)*

MARIA Ora videmu subbitu!... *(apre la porta)*

CONCETTA *(zitella, personaggio bruttino, insomma molto curioso)* Bongionnu Maria,... mi chiamasti?...

MARIA Si prima ti chiamai,... unneri?...

CONCETTA Non sintia picchè avia a potta chiusa!...

MARIA Veni chi ti presentu a mè frati!... *(a Federico)* Federico,... vadda chi culonna i fimmina!...

FEDERICO *(guardandola, tra sè)* Uttana da culonna!...

CONCETTA Ah si?... Comu sugu cuntenta!... *(a Federico)* Veramenti ci tinia mu canuscì!...

FEDERICO Piacere,... Federico!... *(si danno la mano)*

CONCETTA Piacere,... Concetta!... Però mi putiti chiamari Cetty!... *(ride verso Maria)*

FEDERICO Ma certu Cetty!... *(al pubblico)* Pumadoru!... Chista assumigghia a nà cancioffula!...

CONCETTA Signor Federico,... vostra soru... *(viene interrotta da Maria)*

MARIA Concetta,... mè frati si chiama Federico!... Leva d'ù menzu stu sigori!...

CONCETTA E va beni,... hai raggiuni!... *(ad alta voce)* Federico,... Federico!...

FEDERICO Ccà sugnu!... Non c'è bisognu i fari buci!...

CONCETTA Scusa,... è l'emozzioni!... Federico!... Tò soru Maria mi parrau assai di tia!...

FEDERICO Pi chistu non mi maravigghiu!... Mè soru parra a tutti di mia,... sugnu sicuru chi ti fici stari nà testa tanta!... *(gestuale indicando una testa grande)*

MARIA Federico,... non fari l'esageratu!... Allura chi nì pensi?...

FEDERICO Maria,... ma chi voi chi ti dicu?...

MARIA No dicu,... chi dici u vaiu a fari u cafè?...

FEDERICO Se la signora gradisce?...

CONCETTA (*imbarazzata*) Iò,... veramenti!...

MARIA (*risoluta*) Gradisci, gradisci!... (*esce e va in cucina contenta*)

CONCETTA Federico,... tò soru Maria è nà gran brava cristiana!... E' veru,... mi parra sempri di tia,... ma ti garantisciu chi mi dici sulu cosi belli!...

FEDERICO (*curioso*) Ma pi curiosità,... chi tà dittu di mia?...

CONCETTA Ad esempiu mi dissi chi l'hai tantu ranni!...

FEDERICO (*meravigliato*) Comu?...

CONCETTA U sapi picchi ti canusci di picciriddu!... Dissi chi puru quann'eri picciriddu si vidia subitu chi l'avivi ranni!...

FEDERICO Ma cosa,... scusa?...

CONCETTA U cori!... Mi dissi chi hai un cori ranni comu nà casa!... Quann'eri picciriddu, ad esempiu,... si n'è picciridda ghiancia picchè vulia u tò giocattulu,... tu pi non falla chianciri cù davi subbitu!...

FEDERICO Sì,... chistu è veru!... Sulu picchè nà vulia sentiri chianciri!...

CONCETTA Poi ad esempiu,... mi dissi chi si n'omu di cuttura,... chi ti piaci viaggiari,... canusciri tanta genti!... (*a mò di avance*) Federico,... puru a mia piaci assai viaggiari!...

FEDERICO Sì!... Viaggiare è una delle mie passioni!... E tu dove sei stata?...

CONCETTA Quann'era picciridda,... annai (*con cadenza francese*) a Rapan,... Pellegrin,... San Leò,... Gimell,... San Marten,... Valden,... e a lù Turnar!... Però non canciau nenti!... (*imbarazzata*) Ti garantisciu chi com'era tannu,... ristai!... Non sacciu si stai capennu chiddu chi vogghiu diri!...

FEDERICO Sì,... capia!... E' a prima cosa chi mi dissi mè soru supra u tò cuntù!...

CONCETTA E' a verità!... Picchè o matrimoniu c'è arrivari così,... comu nascia!...

FEDERICO (*fra sé*) E cu ti tocca!... (*a Concetta*) U capisciu!... Puru si pi mia a cosa non'è importanti,... rispetto la tua decisione!...

MARIA (*entra col vassoio del caffè*) Ccà c'è u cafè,... espresso doc!... Non pi diri,... ma comu u fazzu iò u cafè, no fà nuddu!... Cuncetta, assaggia e dimmi si non'è veru!...

CONCETTA (*beve facendo rumore*) E' veru Maria,... è propriu bonu!...

FEDERICO (*sentendo quel risucchio*) Oh Gesù, Sant'Anna e Maria!...

CONCETTA Bonu,... troppu bonu!... (*sempre facendo rumore*)

FEDERICO *(al pubblico)* S.Gnuseppi, S.Pascali e S.Lorenzo,... faciti livari stù caffè du menzu!...

MARIA Concetta,... senti pi ddù fattu ‘ncumencia a caminari chi iò è ristari ccà nà picca!...

FEDERICO Oh Maria,... se hai da fare,... te ne puoi andare!... Non c’è problema!...

CONCETTA No,... mi nnì vaiu sula!... Tantu cu Maria nì videmu spissu!... Magari ripassu cchiù taddu,... non ti preoccupari!... Allora,... ti salutu e tanto piaceri di conoscerti!...

FEDERICO Arrivederci,... arrivederci!... *(Concetta esce ancheggiando vistosamente)*

MARIA *(compiaciuta)* Federico,... vadda chi ti manna u cielu!... Autru chi pumadoru!... *(riferendosi al seno)* Vidisti chi beddi muluni latini chi iavi!... Allora chi nì pensi?...

FEDERICO Ma chi voi chi ti dicu!... Senti Maria,... tu dicu chiaru e tunnu,... per ora staiu bonu accusì,... u matrimonio pò aspittari!...

MARIA Ma quali aspittari!... Vadda chi Cuncittina iavi un saccu di pretendenti,... chi ti pari!... *(incalzando)* Senti,... m’à fari u favuri,... tu t’à maritari!...

FEDERICO *(alterandosi)* Pi favuri,... basta cu stù matrimoniu!... Insomma,... io parru e tu non capisci nenti,... o peggju ancora,... capisci ma fai finta di non capiri!... Ma ch’è fari a stissa fini toi?...

MARIA A fine mei?... Ma chi voi diri?...

FEDERICO Sì, a fini toi!... Puru di non ristari schetta e non fari parrari a genti,... ti maritasti cu Peppino,... l’unicu chi ti vosi!...

MARIA Ma chi stai dicennu?... Iò mi maritai all’omu chi ci vulia beni:... Peppino,... *(con enfasi)* un poeta!...

FEDERICO Sì và beni!... Unu chi scrivi babbarii,... u chiama poeta!...

MARIA E’ veru chi nì sciarriamu spissu,... picchè è troppu gilusu,... ma nnì vulemu beni!... Su voi sapiri, tò soru eppi tanti pretendenti!... Iò a diciott’anni era a fimmina cchiù bedda du “Quatteri a piscaria”,... u capisti?... *(dandosi delle arie)* A mia mi chiamaunu a “Pupitta”,... e mi viniunu tutti d’arreti!...

FEDERICO Maria,... ora non esagerari!...

MARIA Pi tua informazioni,... caru Federico,... iò avia cchiù di centu pretendenti!...

FEDERICO Cala si voi vinniri!... *(ride)*

MARIA *(dandosi delle arie)* E a verità!... Ti ricoddi,... a mamma i cacciava cà canna!... C’era un certu Ciruzzu,... chi s’avia pigghiatu nà fissazioni tali pì mia,... chi mi scrissi puru nà canzuni!...

FEDERICO *(ironico)* Ciruzzu?... S’è chistu u nomi,... figuramunni a canzuna!...

MARIA E invece era nà bella canzuni!... Mi ricoddu ancora u ritornello!... *(cantato dolce e passionale a centro palco senza musica il motivo sempre uguale)* "E u cori miu fà bum,bum,bum!...E u cori miu fà bum,bum,bum,...quannu passi tu!..."

FEDERICO *(ironico)* Cettu chi stù Ciruzzu si sfuzzau assai!...

MARIA *(cantato)* "E ù cori miu fà bum, bum, bum!... E ù cori miu fà bum, bum, bum,... quannu ci si tu!..."

FEDERICO Sicuru chi Ciruzzu a notti non durmiu pi fariti stà canzuni!...

MARIA *(cantato ad voce alta)* "Sentu na vuci luntana 'ntà l'aria e mi strinci stù cori"

FEDERICO *(cantando lo stesso motivo)* "Maria non fari cchiù buci c'arriva l'amministratori"

MARIA *(continuando)* "Sarà a passione e l'amuri che provo soltanto pi te" *(urlato)* "Bella, bella, com'è nà stella!..."

FEDERICO *(sulla 2 ° battuta "bella" di Maria)* Maria basta,... chi non si o Festival!...

MARIA Stà canzuni è troppu bella, mi fici trasputtari!... Mi parìa d'essiri 'ntò menzu o mari!...

FEDERICO Ora cecca di ritunnari a riva!... Anzi, si ti nì vai è megghiu!... Ho molto da fare!...

MARIA E chi hai di fari?...

FEDERICO Chisti non sunnu affari toi!... Allora ti nnì vai si o no?...

MARIA Ma non t'è dittu ancora nenti,... iò vinni apposta!...

FEDERICO Ma chi mè diri?...

MARIA *(imbarazzata)* Federico, iò tu dicu picchè si mè frati e certi cosi l'ha sapiri!... Però iò non ci cridu,... tu giuru!... *(figurato)*

FEDERICO Non cè bisognu chi mi giuri picchè ti cridu!...

MARIA E va beni!... Ma puru si fussi veru chiddu chi dici a genti...

FEDERICO *(scocciato)* ...Oh Maria,... ma si pò sapiri chiddu chi dici stà genti?...

MARIA *(imbarazzata)* Federico,... a genti dici chi tu si... *(fà un gesto che il fratello non coglie)* ... insomma dici chi si,... *(fra i denti)* "Omosessuato"!...

FEDERICO *(non avendo ancora capito)* Chi dici?...

MARIA Chi si "Ricchiuni"!... Và beni?...

FEDERICO *(preoccupato)* Voi dire Gay,... Omosessuale?...

MARIA Insomma Gay,... Omosessuali,... chiamulu comu voi tu,... sempri pì "Ricchiuni" passi!...

FEDERICO (*atteggiandosi da gay*) Quindi io sarei Gay?... Pi stù schifu di genti io sarei “Diverso”?... Fossi picchè non sugnu maritatu?...

MARIA Non sacciu si dipendi di chistu,... ma sicuramenti chistu contribuisci!... (*sottolineato*)

FEDERICO Ma guardate con quale cultura provinciale e retrograda, mi devo confrontare!...

MARIA Non ti confrontari:... “Maritidi”,... ch’è megghiu!...

FEDERICO Questa è gente che non tollera la diversità,... che ci vuole vedere per forza tutti quanti uguali,... senza capire che proprio nella diversità c’è la ricchezza dell’essere umano!...

MARIA Federico,... iò non sacciu si c’è a ricchezza,... sacciu sulu chi mè frati passa pi chiddu chi non è! ...

FEDERICO (*risentito*) Lo vedi,... lo vedi?...

MARIA (*è di spalle alludendo*) U vidu,... e comu u vidu!...

FEDERICO Maria,...quà la dobbiamo finire con questo tipo di mentalità!... Chista è genti chi subbitu sputa sentenzi e giudica,... senza capiri chi ognuno s’avi fari i caz... soi!...

MARIA (*interrompendolo*) Vai avanti,... capìa!...

FEDERICO Appunto!... Ognuno la sua vita ha il diritto di viverla come vuole,... basta chi non dugna fastidiu e non fà male a nuddu!... Comu fazzu iò!...

MARIA (*preoccupata*) Ma allora è veru?...

FEDERICO Ma chi stai dicennu!... (*bussano alla porta*) N’altra vota a porta!... Senti, si è Cuncittina dicci chi sugnu ‘ntò bagnu!... Nà vogghiu vidiri!... (*esce e va in bagno*)

MARIA Ma unni vai?... Federico!... (*ribussano la porta*) Ora,... un mumentu,... arrivu!...

CONCETTA (*entra e scruta con lo sguardo*) M’ha scusari chi ritunnai,... c’è Fede?...

MARIA Ma iò veramenti non ni sentu!... Fossi ci sarà fetu picchè lavai i broccoli!...

CONCETTA Ma no,... chi capisti!... C’è tò frati Federico?...

MARIA Ah,... è ‘ntò bagnu!... Si hai quacchi cosa i dire a mè frati,... ma poi diri a mia!...

CONCETTA Pensi chi ci voli assai mi nesci du bagnu?... Picchè, in caso aspettu,... Tu chi dici?...

MARIA Senti!... Veramenti nò sacciu quantu tempu ci voli!... Dipendi di chiddu c’avi fari!... E poi ognunu iavi i sò abitudini!... Iò ad esempiu fazzu viatu!... Mè maritu invece ci stà botti di uri picchè si leggi u giunnali,... si fa i crucivebba,... eccetira!...

CONCETTA Fossi hai raggiuni!... Allora tu dicu a tia!... (*imbarazzata*) Non t’affenniri,... ma a mia parrari di sti cosi mi veni difficili!...

MARIA Veramenti chistu l’avia caputu!... Ma non ti preoccupari,... cu mia poi parrari tranquillamenti!...

CONCETTA U sacciu!... Sai,... 'ntò condominiu si mummuriunu cetti cosi!... I cristiani non si sannu fari i fatti soi,... e pi chistu... *(non sa come spiegarsi)*

MARIA *(incoraggiandola)* ... ma si pò sapiri di chi si tratta?...

CONCETTA Senti,... Pà verità non hannu tantu tortu!... 'Ntà st'appartamentu si senti troppu rimuru!...

MARIA In che sensu?...

CONCETTA Ad esempiu,... iavi cicca un misi chi si senti gridari spissu!...

MARIA *(quasi contenta)* Vuci di fimmina?...

CONCETTA Noo!... Di masculini!...

MARIA U sapia iò,... mannaia a miseria!... Ma com'è possibili?... Iò di mè frati non mi l'avissi mai spittatu!...

CONCETTA Veramenti,... mancu iò!... Comunque oltre a gridare si senti puri chianciri!...

MARIA Chianciri?... Ma si sicura?...

CONCETTA Sicurissima!... Iavi un misi chi c'è stà litania!...

MARIA Un misi?... E comu mai?...

CONCETTA Ah no sacciu!... Chiddu chi pozzu diri,... e l'è vistu puru iò,... chi unni tò frati tutti i ionna veni un'omu tuttu attilatto e ben vestito!... Comunque,... datu chi i lamenteli aumentunu dicci a tò frati chi si continua d'accussì,... l'Amministraturi u ietta fora!...

MARIA *(sdrammattizzando)* Non ti preoccupari!... Sugnu sicura chi mè frati,... nà vota chi si marita,... stà casa a lassirà!... Sicuramenti avrà bisognu di nà casa cchiù ranni!... Chista và beni pi nà pissuna sula!...

CONCETTA *(speranzosa)* Cu sapi a cu si pigghirà tò frati?...

MARIA Veramenti ancora non ha scigliutu!... Ma prima o poi ti garantisciu chi succederà!... Stai tranquilla chi ci mettu a bona parola pi tia!...

CONCETTA *(sospirando)* Ah,... comu mi piacissi spusarimi!...

MARIA Vidi chi spusarisi,... oggi divantau nà cosa veramenti custosa e complicata!...

CONCETTA Pi chistu hai raggiuni!... Però, pi mia u matrimoniu è nà cosa chi s'avi fari comu si devi!... *(sospirando)* Ma truvà a pissuna giusta è difficile!...

MARIA Comunque non ti preoccupari,... comu nesci du bagnu,... iò ciù dicu a mè frati!... Ci dicu tutti cosi!...

CONCETTA Va bene,... allora io mi nì vaiu!... Salutimi assai assai a tò frati e dicci mi stà cù ddu pedi 'ntà nà scappa,... chi per ora i butti su pigghiati d'acitu!...Arrivederci!... *(esce)*

MARIA Non mancherò,... arrivedecci!... (*Concetta esce*) Ma vaddati!... Iò già era scuraggiata,... ci mancava sulu stà nutizia!... (*chiamando il fratello*) Federico,... poi nesciri ora,... non c'è cchiù nuddu!...

Scena II

(*Federico e Maria*)

FEDERICO (*esce*) Si n'annau?...

MARIA Sì!...

FEDERICO Ma chi vulia?...

MARIA (*alterandosi*) Chi vulia?... Dissi chi 'ntà stà casa si fà troppu rimuru,... chi si fannu troppu buci,... si cianci,... ci si sciarrìa! Praticamenti tuttu chiddu c'avissi succediri fra un masculu e nà fimmina!... U problema è chi a fimmina non c'è!...

FEDERICO Ma chi stai dicennu!...

MARIA Chi staiu dicennu?... No,... ora mi l'ha diri tu 'ntà facci s'è veru o non'è veru?...

FEDERICO Oh,... n'otra vota cu stà storia?...

MARIA (*insistendo*) Federico,... vaddimi 'ntà l'occhi e rispunni:... è veru si o no?...

FEDERICO (*seccamente*) No!...

MARIA (*sospettosa, con grinta*) Ah non'è veru?... E allora si pò sapiri cu iè stù cristianu tuttu attillatu,... (*figurato*) chi d'un misi a stà parti veni tutti i jonna a tò casa com'à nù zitu?... Avanti,... dimmi cu iè!...

FEDERICO (*breve pausa*) E và beni!... Stà persona chi da un misi mi stà ruvinannu a vita,... per un motivo che non ti voglio dire...

MARIA ...grazzi pà fiducia!... (*inchino ironico*)

FEDERICO (*inchino ironico*) Prego!... Si chiama Alfredo!... E' un amico mio che stà passando un brutto momento e mi ha chiesto di aiutarlo,... questo è!...

MARIA Federico,... ma non'è chi si... "Bruscatu"?...

FEDERICO (*alterato*) Ma quali "Bruscatu"!... E si puru fussi?... Non c'è dari cuntù a nuddu!...

MARIA (*commossa*) Federico,... iò ti vogghiu beni u stissu,... puru si si "Così"!... Tu si mè frati,... a mia mù poi diri!...

FEDERICO (*categorico*) Maria iò non sugnu "Così",... puntu!... E livamu st'argumentu du menzu!... Poi tu l'ha finiri di pigghiarì 'nfummazioni in giru!... Iò sugnu tò frati,... ti vogghiu beni,... ma i cosi ti l'è diri iò!... Si poi non mi vogghiu maritari,... o vogghiu stari 'ntà lurdia,... chisti sunnu sulu affari mei e basta!...

MARIA *(commossa)* E no!... Sunnu puru fatti mei,... picchè quannu ti truvirannu mortu,... abbannunatu comu un cani,... sulu e dispiratu,... hannu truvari a casa pulita e a me frati lavatu e sistimatu!... Tuttu beddu vistutu,... cà cravatta o coddu comu nù sposu,... e nò comu a un mendicanti pi giunta “Ricchiuni”!...

FEDERICO E ci tonna!... Maria livamu stà parola dù menzu e videmu mà finemu ccà,... pi favuri!...

MARIA Bravu!... Finemula chè megghiu!... *(cambiando discorso)* Ma chi fai a pattiri?...

FEDERICO No,... quannu mai!...

MARIA Comu no!... Ti facisti puru a valiggia!... Unni ti nì vai?...

FEDERICO *(tentando di nasconderla mettendosi davanti)* Quali valiggia?...

MARIA *(indicando)* Chidda dda!...

FEDERICO *(impacciato)* Quella là,... quella?... E và beni è pattiri!... Devo farmi un viaggio va bene?... Ahh,... finiu l'interrogatoriu?... *(bussano alla porta; preoccupato)* Chistu è l'Amministratore!... U sapìa,... chistu appena sente gridare subito corre qua!...

MARIA Allora iapru idè!... Ci nì vogghiu diri quattru a st' Amministratori!...

FEDERICO Sì,... iapri tu!... Però statti muta e fai parrari a mia!...

Scena III

(Federico, Maria, Alfredo e Valentina solo al telefono)

ALFREDO *(lievemente gay, molto elegante e brillantinato, al pubblico deve sembrare gay a tutti gli effetti, marcando questo suo fare solo nelle battute iniziali)* Buongiorno!... Oh scusate forse ho sbagliato!... *(ha con sè una valigia)*

FEDERICO *(chiamandolo)* Alfredo!...

ALFREDO Uh Federico!... Pensavo di avere sbagliato casa!...

FEDERICO Magari!...

MARIA Prego,... accomodativi!...

ALFREDO *(squillante, si comporta come uno di casa)* Grazie!... Federico ti pigghiasti a... ?... Hai fatto proprio bene,... così stai cchiù pulito e ordinato!...

FEDERICO Alfredo,... Ma chi stai dicennu?...

ALFREDO Però se te la prendevi più giovane,...era meglio!...

FEDERICO Alfredo ti stai sbagliando!...

ALFREDO *(a Maria)* Signorina,... siete polacca,... albanese?...

MARIA *(ironica, ballando)* No,... sugnu da Cubba!... Picchè non si vidi?...

FEDERICO Alfredo,... ma quali cammarera!... E' mè soru e si chiama Maria!...

ALFREDO (*impacciato*) Scusati tantu!... Federico però mu putivi diri?...

FEDERICO Ma si tu non mi dasti mancu u tempu!...

ALFREDO Perdonatemi,... ma vi avevo scambiata per una cameriera!...

MARIA Non vi preoccupati,... non sbagghiastu d'assai!... Sugnu a soru cammarera di Federico!...

ALFREDO Signora Maria sapiti,... in questa casa le donne sono una rarità!...

MARIA (*ironica*) Ma chi consolazioni!...

ALFREDO Eccu picchi mi cunfunnia!... (*si presenta*) Permette,... piacere Alfredo Tramontana!...

MARIA Piacere!... Ah,... e così siti vui Alfredo,... l'amichettu di mè frati?...

ALFREDO Si sono Alfredo,... l'amico di Federico!...

MARIA (*sospettosa*) Signor Alfredo,... puru vui siti in partenza?... Pi casu aviti pattiri assemi a mè frati?...

ALFREDO (*impacciato*) Dicitì pà valigia?... No!... Federico mà pristau tantu tempu fà,... ma iò mi dimenticava sempri di purtarla,... invece stà vota...

FEDERICO ... su ricurdau,... v'è beni?...

MARIA Ma viditi chi cumminazzioni!... Ma dicitimi nà cosa signor Alfredo:... (*tutto d'un fiato*) Ma quant'anni aviti, unni stati, chi travagghiu faciti?... Siti spusatu,... aviti figghi?...

FEDERICO (*risoluto*) Ora 'ncuminciamu n'altu 'nterrogatoriu?... Maria,... statti muta pi favuri!... Alfredo,... m'ha diri quacchi cosa?...

ALFREDO (*Maria sta tentando di sentire quello che dicono*) Sì,... t'è dumannari un favuri,... ma fossi è megghiu si vegnu...

FEDERICO (*facendo capire a Maria di andarsene*) Maria...

MARIA (*intuendo*) U capia!... Federico mi n'è vaiu di ddà?...

FEDERICO Maria,... fai nà cosa,... vattinni a casa!... Picchi non veni dumani?...

ALFREDO Fossi è megghiu chi mi n'è vaiu iò!... Vengo più tardi!...

FEDERICO Alfredo non ti preoccupare,... tantu mè soru pi nà cosa o p'è n'altu è sempri ccà!...

MARIA (*dispettosa e ironica*) E nò,... mi dispiaci!... Iò dumani non pozzu veniri!... Si voi pulizziata a casa,... l'hè fari oggi!... Dicititi,... chi voi fari?...

FEDERICO (*scocciato*) E v'è beni!... Si propria voi ristari,... vai a pulizzari di ddà,... vai, vai!... (*indicando la stanza da letto*)

MARIA Con permesso!... *(inchino ironico e sorridente)*

ALFREDO Prego, prego!... *(lievemente gay)*

FEDERICO Oh finalmente!... Alfredo arrivasti rittu rittu,... mi hai salvato!...

ALFREDO *(molto preoccupato)* Federico,... mettu a valigia 'ntò sgabuzzinu!...

FEDERICO Sì, grazzi!... *(mentre continua riempire la valigia)*

ALFREDO Federico,... sbagghiu o tò soru è assai attaccata a tia?...

FEDERICO Attaccata?... Mè soru è peggìu i nà zicca!... Chiù non ci voi fari sapiri nenti,... chiù idda sapi!... Qualunqui cosa fazzu,... idda puntualmente mu dici u ionnu dopu!... Così di non cridiri!... Secunnu mia piazzau un pugno i cimici a quacchi parti,... sinnò non mu spiegu!...

ALFREDO E va beni,... ora non esagerari!... Invece ha essiri cuntentu d'aviri n' à soru!... *(triste)* Sì puru iò avissi nà soru con cui parrari,... sfogarmi,... cuntaricci tutti i mè drammi,... i mè problemi,... farimi cunsigghiari!... Ah comu m'avissi piaciutu aviri nà soru!...

FEDERICO Ma pi casu vulissi a Maria comu soru?... Sa voi ta prestu!... Maria sarà cuntenta non ti preoccupari!... Mè soru iavi a vocazioni a pigghiarisi i guai di tutti!... Ma,... cambiamo discorso,... Vuoi un poco di caffè?...

ALFREDO *(accavallando le gambe sul divano gay alludendo)* Sì,... dammelo!...

FEDERICO *(gesto di disappunto esce in cucina)* Alfredo!...

ALFREDO *(Federico esce. Alfredo telefona a Valentina)* Pronto Valentina, non riattaccare,... Valentina ascolta,... ti prego!... Valentina fammi parlare,... aspetta!... *(riattacca., molto triste)*

FEDERICO *(dalla cucina, fuori scena)* Ora ci prendiamo il caffè,... poi mi faccio la barba,... *(Alfredo incomincia a piangere, Federico sente qualcosa ma non capisce di che si tratta)* Ma chi è?... *(Alfredo stà zitto, Federico riesce, sempre fuori scena)* Alfredo mi faccio la barba,... una bella doccia e,... *(come sopra. Alfredo piange di più)* ma chi è?... Forsi sarà l'età,... ma iò sentu comu nù lamentu!... *(riesce)* Mi faccio la barba,... la doccia e poi finalmente si parte!... *(Come sopra. Alfredo non si trattiene più)* Oh Alfredo,... ma allora tu sì!... Chi succidiu!... Non mi diri chi si tratta ancora di Valentina?...

ALFREDO *(molto sofferto)* Sì!... Non mi diri nenti,... fallu pà vecchia amicizia,... supportimi!...

FEDERICO *(sofferto)* Alfredo,... iavi un misi chi veni tutti i ionna a mè casa pi cuntarimi sempri i stissi così!... Pi cuppa toi iò passu puru pì "Ricchiuni"!... Ma chi ci pozzu fari sì Valentina ti lassau?... *(freddamente)* Alfredo,... Valentina ti lassau:... questa è la realtà!...

ALFREDO *(disperato)* Aiutami!... Tu mi devi aiutare!...

FEDERICO Iò t'aiutu,... ma dimmi chiddu ch'è fari!...

ALFREDO *(di scatto alzandosi, allungando la mano)* Prestimi diecimila euro!...

- FEDERICO** *(repentino)* Stà jaggia!... *(gridato)* Ma chi stai dicennu?... Iò ti vulissi aiutari,... però avemu livari i soddi du menzu!... Non schizzamu chi cosi seri!... Mi pari chi nà vota tu dissi,... tu ricordi chi tu dissi?... Alfredo,... vidi chi chidda è troppu figghiola pì tia,... non'avi problemi e si voli divertiri!... Lassa peddiri e non fari fissarii!... Tu dissi si o no?...
- ALFREDO** Mu dicisti,... mu dicisti!...
- FEDERICO** E tu mancu mi scutasti,... facivi u filosufu!... *(smorfiando)* Federico è solo un'avventura,... una parentesi,... un punto e virgola in un romanzo d'amore!... A facci du puntu e viggula!... Tu stù rumanzu u facisti divintari un'enciclopedia!...
- ALFREDO** *(piangendo)* E va beni!... Si sugnu ancora nnamuratu chi ci pozzu fari?... Federico,... tu m'aiutari,... tu si l'unicu amicu chi haiu!...
- FEDERICO** *(risoluto, Federico continua a prepararsi la valigia)* Iò pozzu essiri puru amicu toi,... ma dopo n'è settimana i travagghiu iò haiu bisogno i partiri,... viaggiare,... vidiri gente nova,... volti allegri,... *(Alfredo piange, da "volti allegri")* sorridenti,... *(Alfredo si dispera)* e non cadaveri ambulanti che chianciunu sempri!... *(pausa di silenzio, Alfredo continua a piangere)*
- MARIA** *(entra in scena, cantato)* **“E u cori miu fà bum, bum ,bum!... E ù cori miu fà bum, bum, bum,... quannu passi tu”!... (esce)**
- FEDERICO** *(consolandolo)* Alfredo non fare cosi!...
- MARIA** *(rientra in scena, cantato)* **“E u cori miu fà bum, bum ,bum!... E ù cori miu fà bum, bum, bum,... quannu ci si tu”!... (esce)**
- ALFREDO** Federico,... dopo sei mesi d'amore,... di passione travolgente,... iò non cà fazzu a stari senza d'idda!... Non rinesciu a fari cchiù nenti!... Oramai sugnu dispostu a tuttu,... puru a spusarla e a sipararimi di mè muggheri!... Federico,... pigghiai nà cotta,... sugnu cottu,... cottu!... *(prende i vestiti di Federico dalla valigia e con stizza li butta per aria)*
- FEDERICO** *(seccato)* Alfredo,... tu non si cottu:... Tu si strunzu!... Tu non t'avivi cociri!... U focu l'avivi stutari prima chi divintassi n'incendiu!... Ora ci vonnu i pumperi!... *(fra sè)* Ma comu facisti dicu iò,... comu facisti!... *(chiedendo)* Alfredo,... ma comu facisti?...
- ALFREDO** *(squillante, ricordando)* E fici, fici!... E comu fici!... Federico s'è pi chistu facia sempri,... matina, menzionnu e sira!... Ho fatto come non facevo da anni!... In posti impensabili,... al mare,... in montagna,... intra a machina,... 'ntò menzu a strada,... d'arreti o tram!...
- FEDERICO** *(sorpreso e scandalizzato)* Comu?... D'arreti o tram?...
- ALFREDO** Unni nnè capitava!... Non erumu mai sazzi,... non nì bastava mai,... faciumu sempri!... Erumu a presa ca spina,... pigghiammu puru a scossa!...
- FEDERICO** E chistu fù chi frigau!... Alfredo,... facistu assai,... tu non si abituatu!... U vidi comu ti cumminasti!...
- ALFREDO** *(depresso)* Dimagria i deci chili!...
- FEDERICO** E si vidi!... Hai a facci ianca comu a cira!... Ora chi ti vaddu bonu,... fai puru schifu!...

ALFREDO A me muggheri c'avia dittu chi era a dieta!...

FEDERICO E pi forza,... chi ci vulivi diri a ddà povarazza?... Senti a mia,... megghiu chi finiu sinnò cu stì ritmi annavi rittu rittu o campusantu!...

ALFREDO *(piange)* Mannaia a mia,... mannaia!... *(pausa triste)*

FEDERICO Alfredo non fare così!... Fossi è meglio chi ti fai du passi!... *(lo fà alzare dal divano)*

ALFREDO E unni vaiu?...

FEDERICO No sacciu!... *(lo prende sotto al braccio e lo accompagna alla porta)* Alfredo,... scusimi ma iò e partiri,... m'è fari ancora a barba,... e poi ora stai troppu mali,... non si ancora lucidu,... chiddu chi dicu dicu,... pi tia non cancia nenti!... Nnì riparramu lunedì,... quannu tornu du week end!... *(gli apre la porta)*

ALFREDO *(piange)* Ma comu?... Tu invece d'aiutarimi,... mi cacci?...

FEDERICO Alfredo,... ma iò ti vogghiu iutari!... *(pausa)* E và beni,... facemu così:... livamu i soddi du menzu i pedi,... e dimmi comu ti pozzu aiutari?

ALFREDO *(sulla soglia, ritorna vicino al telefono)* Fai nà telefonata!...

FEDERICO A cu?...

ALFREDO *(molto serio)* A Valentina!... *(sofferto)* Parrici,... dicci chi staiu mali!... Cu mia non voli parrari!... E' un misi chi ci telefonu inutilmenti,... appena senti a mè vuci,... riattacca!...

FEDERICO *(chiude la porta)* Senti a mia Alfredo,... lassa perdiri!... E poi chi ci dicu a Valentina?...

ALFREDO *(frenetico)* Tu suggerisciu iò,... non ti preoccupari,... veni ccà!... *(compono il numero, situazione agitata)* E' libiru,... è libiru!... *(dà il telefono a Federico)*

FEDERICO Sì,... stà chiamannu!... Pronto!... *(ad Alfredo)* Alfredo si senti a musica!...

ALFREDO E' a segreteria telefonica,... prima di parrari aspetta u "bip"!...

FEDERICO Pronto,... pronto!... *(parte segreteria telefonica - Traccia 2 -: sono Rosario Quaglia ora non ci sono è inutile che chiamate. Lasciate un messaggio, quello che volete, non vi vergognate e non dite parolacce, quando torno vi richiamo. Non vi imbrogliate e parlate dopo il bip)* Alfredo, ma a cu caddu chiamasti?...

ALFREDO E scusa,... sbagliai,... sugnu emozionatu!... *(rifà il numero)*

FEDERICO Senti a mia,... picchì non lassamu stari?...

ALFREDO *(rifà il numero)* Non ti preoccupari,... stà chiamannu,... stà chiamannu!... *(gli dà il telefono)*

FEDERICO Sì,... sì pronto!... Ccà si senti squillari!...

ALFREDO Stavota u fici bonu!... E' a segreteria!... A metti puru quann'è intra:... tu senti u messaggu e poi parri,... aspetta u "Bip"!...

FEDERICO Aspetta chi mettu u vivavuci!... Pronto!... *(parte la segreteria telefonica - Traccia 3 -; Si sente la voce calda e sensuale di Valentina; Durante la telefonata i due si abbracciano e si toccano come fossero due innamorati)*

VALENTINA “Ciao sono Valentina,... mi dispiace ma non posso rispondere!... In questo momento sono sotto la doccia, tutta insaponata ed aspetto qualcuno che mi insaponi la schiena!... Ohhh,... mi è caduta la saponetta!... *(breve pausa)* Se sei Alfredo *(arrabbiata)* vaffanculo, vaffanculo!... Lasciami pure un tuo messaggio,... ti richiamerò!... *(si sente pitupitum ahhh)*

FEDERICO *(agitato)* U bip,... u bip!...

ALFREDO *(suggerisce a bassa voce)* Valentina sono Federico!...

FEDERICO Comu saria a diri,... “sono Federico”?...

ALFREDO Si ci ducu chi sugnu Alfredo,... quannu mi telefona?...

FEDERICO *(con la stessa cadenza di voce di Alfredo)* Valentina,... sono Federico!...

ALFREDO *(suggerendo velocemente)* Valentina vediamoci,... ci faremo un meraviglioso viaggio d'amore insieme!...

FEDERICO *(ripete)* Valentina vediamoci,... ci faremo un meraviglioso viaggio d'amore insieme!...

ALFREDO Valentina chiamami per favore!...

FEDERICO *(ripete)* Valentina chiamami, per favore!... Assimigghiu a un pappaiddu!...

ALFREDO Valentina chiamami allo 0982/95943661,... ciao!...

FEDERICO *(ripete)* Valentina chiamami allo 0982/95943661!... *(accorgendosi che il numero composto è il suo di casa, riattacca e incavolato)* Strunzu!... Ma chi ci dasti u numiru da mè casa?...

ALFREDO E quali numiru c'aviai dari?... Quannu telefona ci dugni n'appuntamentu,... però invece d'annaricci tu,... ci vaiu iò,... capisti?...

FEDERICO Ma picchè stà Valentina avissi veniri a n'appuntamentu cu mia,... si mancu mi canusci?...

ALFREDO Ci veni picchè Valentina è nà ragazza socievuli,... tu nà canusci!... E poi iavi a passioni pi viaggi!... Non ti preoccupari chi appena telefuna mi nì vaiu!...

FEDERICO Fossi non nì capemmu:... tu ti nì vai puru si non ti telefona!.. *(guarda l'orologio)* Ti dugnu sulu cinqu minuti!...

ALFREDO Grazzi, grazzi Federicuzzu!... *(lo abbraccia, e lo bacia)* Ti vogghiu beni,... fatti dari un baciù!... Si veramenti n'amicu,... comu farìa senza di tia?...

FEDERICO *(togliendoselo di sopra)* Ora basta però!...

MARIA *(è presente alla scena)* Vidi chi iò l'istia!... *(li trova abbracciati)*

FEDERICO *(saltando di paura)* Oh mamma!... Maria ogni tantu cumpari,... pari un fantasma!...

MARIA *(arrabbiata)* Mi dispiaci ma non sugnu un fantasma!... Sugnu di carni e ossa e haiu ddù occhi accussì!... *(gesto figurato per dire grandi)* Scusati si 'nterrompia stù mumentu intimu,... ma iò finia!...

FEDERICO *(impacciato)* Grazzi!... Ora chi fai,... ti nì vai?...

MARIA Sì,... ora mi nì vaiu non ti preoccupari,... mi nì vaiu e vi lassu sulìtti,... siti cuntenti?... *(marcando)* Signor Alfredo iò mi nì vaiu!... Federico iò mi nì vaiu!...

FEDERICO E vai,... a cu ci spetti,... ancora ccà si?...

MARIA Signor Alfredo vi trattiniti ancora?... *(sottolineato)*

FEDERICO Non ti preoccupari chi ora si nì và puru iddu!...

ALFREDO *(impacciato)* Sì,... aspettu nà telefonata e poi mi nì vaiu puru iò!...

MARIA Signor Alfredo,... cià pozzu dumannari nà cosa?...

FEDERICO *(risoluto)* Maria non'ha fari nenti,... vatinni chi già a situazioni è difficili!...

MARIA E va beni,... mi nì vaiu!... Sarà pi n'otra vota,... *(gay)* arrivederci!... *(esce)*

ALFREDO *(lievemente gay)* Arrivederci, arrivederci!...

FEDERICO Mamma mia quantu ci voli!... *(chiude la porta)*

ALFREDO *(alza la cornetta)* Pronto,... pronto!... Valentina telefona pi favuri!... Ma picchè non telefona?... Nenti, nenti!...

FEDERICO Senti Alfredo,... mentri spittamu a telefonata di Valentina,... iò n'aproffittu e vaiu a farimi a barba,... così guadagnu tempu,... ti dispiaci?...

ALFREDO No!... Vai puru e non ti preoccupari,... fai chiddu chi voi,... fai comu fussi a tò casa!...

FEDERICO *(mentre entra in bagno)* Certi voti non pari pripiu a mè casa!...

ALFREDO *(impaziente)* Valentina telefona ti prego,... picchè non telefoni?...

MARIA *(entra ed accorgendosi che Federico non c'è, vada silenziosa alle spalle di Alfredo, che stà assorto vicino al telefono, Maria parla a voce bassa)* Signor Alfredo,... *(non la sente, lo tocca)* Signor Alfredo!...

ALFREDO *(alzandosi di scatto impaurito)* Oh Madonna,... cu iè?...

MARIA *(parla a voce bassa)* Iò sugnu,... non vi scantati!...

ALFREDO Signura Maria, n'otra picca mi facivu veniri un coppu!...

MARIA Nentimenu,... pì così pocu?...

ALFREDO Ma vui trasiti muta, muta,... scusati!...

MARIA Non'è chi mi scurdai a buzza 'ntà stanza i lettu?... Pi chistu ritunnai!...

- ALFREDO** (*indicando*) Federico si stà facennu a barba!...
- MARIA** Ah, daveru?... E allura n' approfittu:... signor Alfredo, a mè frati ci facemu fari a barba, picchè si mi vidi parrari cu vui si siddia!... Mè frati è camurriusu e nò vogghiu fari siddiari!...
- ALFREDO** E si vidi chi ci voli beni!...
- MARIA** E' veru,... ci vogghiu beni!...
- ALFREDO** U sapi,... puru iò ci vogghiu beni a Federico!...
- MARIA** (*imbarazzata*) No,... no sapia ancora!... Comunque staiu ciccannu d'abituarmi!... (*sottolineato*) Ma è difficili signor Alfredo,... è difficili!...
- ALFREDO** (*lievemente gay*) Invece è facili,... picchè Federico su merita!... No picchè è sò frati,... ma è un'uomo meraviglioso,... sempre disponibile,... sempre pronto ad aiutare gli amici,... e poi nonostante l'età è ancora bello!... Un fisico da vent'enne!... Ah,... come lo invidio!...
- MARIA** (*tra sé*) Ci piaci a stù lordu!... Sapi, mè matri muriu giovani e allura u criscìa iò,... comu nà mamma,... perciò sugnu assai attaccata a iddu!... (*ricordando, triste*) Si sapissu quantu preoccupazioni mi desi quann'era picciriddu!... Comunque ora chi è ranni iò mi preoccupu sempri pi Federico,... chi ci pozzu fari?... E' cchiù forti di mia,... non cià fazzu!...
- ALFREDO** E và beni,... vui siti a soru,... è normali!...
- MARIA** Signor Alfredo, scusati stà parentisi famigliari,... ma iò vè fari n' à dumanna,... ci dispiaci?... (*guardandosi intorno*)
- ALFREDO** No pi carità,... dicitu puru!...
- MARIA** Veramenti è nà dumanna un pocu indiscreta,... non vi siddiati ma iò vi l'è fari pi forza si nò stanotti non dormu!...
- ALFREDO** Non vi preoccupati signura Maria,... dicitu!...
- MARIA** (*vicini, ogni tanto Maria, si guarda attorno per vedere se viene Federico*) Ecco signor Alfredo...
- ALFREDO** ... Si!...
- MARIA** Non v'affinniti ma,... (*in modo diretto*) vui chi siti "Ricchiuni"?...
- ALFREDO** (*Alfredo ha capito ma finge di non aver capito*) Riccuni io?... Ma,... non diria propriu riccuni,... certu un travagghiu l'hau ma non mi fa divintari riccu!...
- MARIA** (*a voce alta*) Signor Alfredo,... iò non dissi riccuni,... dissi "Ricchiuni"!... Signor Alfredo,... siti ricchiuni o no?...
- ALFREDO** (*disturbato, cammina per la stanza come se scappasse, sempre seguito da Maria*) Signora Maria pi favuri,... basta!... Iò pi ducazioni fazzu finta di non capiri e vui insistiti!...

MARIA Signor Alfredo,... non vi viggugnati,... si siti “accussi”,... non ci fa nenti!... A mia non mi piaci,... ma mu putiti diri!... *(solenne al pubblico)* Dicitì:...”Alfredo Tramontana è ricchiuni!...” Iò non vi giudicu!...

ALFREDO *(imbarazzato)* Ma, ma chi stati dicennu scusati?... Iò non capisciu!... Signura Maria vui mi faciti preoccupari!... Ma picchè chi haiu a facci d’un gay fossi?...

MARIA *(ironica)* Insomma,... si vi livati l’occhiali!...

ALFREDO *(adirato)* Ma non scherziamo!... E poi,... puru si fussi,... a vui chi v’interessa?...

MARIA *(breve pausa)* E va beni,... forse esaggerai,... avi raggiuni!... Scusatimi tantu!... Faciti cuntù chi non vi dissì nenti!... Ora mi pigghiu a buzza e mi nì vaiu!... Arrivedecchi!...

ALFREDO Arrivedecchi!... *(Maria stà per uscire ed incrocia Federico)*

Scena IV

(Federico, Alfredo, Maria e Peppino)

FEDERICO *(Federico esce dal bagno in vestaglia e vedendo Maria)* Maria?... Ma chi sì n’altra vota ccà?...

MARIA *(giustificandosi)* Federico,... non mi diri nenti ma mi scuddai a buzza ‘ntà stanza i lettu!... Ora mà pigghiu e mi nì vaiu subbitu!... *(esce lato letto)*

FEDERICO *(la segue con gli occhi)* Assumigghia sempri cchiù a un fantasma!... Va a finiri chi ma ‘nsonnu puru a notti!... *(bussano alla porta)*

ALFREDO *(quasi gay)* Federico,... hanno bussato!...

FEDERICO *(quasi gay)* Alfredo,... apri tu per favore!...

ALFREDO *(apre la porta ed entra Peppino, con i fiori davanti alla faccia, ha con sè sempre una penna e un blocchetto dove segna le sue frasi poetiche, si vedono solo i fiori. Alfredo guardandolo)* E’ u ciuraru,... hai ordinato un mazzo di rose per caso?...

PEPPINO *(entrando)* Ma quali ciuraru!... Sono Peppino,... sono appena arrivato e di Federico sono il cognato!...

FEDERICO *(nervoso)* Ma chi vi dastu appuntamentu tutti a mè casa stamatina?...

PEPPINO *(ad Alfredo gli dà la mano)* Piacere, Giuseppe Scirocco,... poeta!...

ALFREDO Piacere,... Alfredo Tramontana,... scannaturi!...

PEPPINO *(ironico, credendo di essere preso in giro gli stringe forte la mano)* E bravu,... vidu chi siti spiritusu,... chi siti allegru?...

ALFREDO Ah,... ma dicitì pu nomi?... No,... iò mi chiamu propria così,... *(chiamandolo)* Federico!...

FEDERICO Sì Peppe,... si chiama così “Alfredo Tramontana”,... è n’amicu mei!... Non t’impressionari,... ma comu si agitatu bedda matri!...

PEPPINO *(geloso)* Federico,... Maria è ancora ccà?...

FEDERICO E unni avia essiri?... Stamatina siti tutti ccà!... *(la chiama)* Maria c'è Peppino!... *(non risponde; a Peppino)* Non sintiu!... *(verso la stanza da letto gridato)* Maria c'è Peppino tò marito,... u sintisti?...

MARIA *(fuori scena gridato)* Sintia!... Dicci chi nò vogghiu vidiri,... nò vogghiu sentiri e si nì pò puru annari!...

FEDERICO Non capia nenti!... Aspetta Peppino chi ora t'è vaiu a chiamari!...

PEPPINO Grazzi Federico!... Ti prego,... dille che quando lei apparirà nel mio cuore una fiamma accenderà,... *(fra sé)* con l'accento sulla "a"!...

ALFREDO *(Alfredo è completamente perso in attesa della telefonata)* Pronto, pronto!...

PEPPINO *(fà le prove, sotto voce, poetico legge dal blocchetto)* Maria,... Maria eccomi a te con questi fiori virgola!... No,... non mi piaci!...

ALFREDO *(lo guarda e lui stà zitto)* Pronto, pronto!....

PEPPINO *(come prima)* Maria,... sogno di rara bellezza,...virgola!... Oh Maria,... non v'è beni!...

ALFREDO Pronto, pronto!... Mannaggia a miseria!... *(riattacca il telefono con stizza)*

PEPPINO Ma picchè,... sunau?...

ALFREDO *(arrabbiato)* Sì!... Sunau, sunau,... non sintistu nenti?...

PEPPINO Veramenti non sintia nuddu squillu!...

ALFREDO *(sempre più nervoso)* Pronto, pronto!...

PEPPINO Ma chi travagghiati a società di telefoni pi casu?... Chi siti un tecnicu?...

ALFREDO *(alterato si gira)* Ma picchè non vi faciti i fatti vostri?... Ma cu v'interrogau?... *(parlando al telefono)* Pronto, pronto!...

PEPPINO *(tra sé)* Unnè chi pigghiu stì ciuri e ci sbattu 'ntà facci!...

FEDERICO Peppi,... ccà c'è Maria, la tua dolce metà!... Teccà e portitilla pi favuri!...

PEPPINO *(gli va incontro con passione)* Oh Maria!... Tu pi mia si nà vera e propria... *(pausa)*

FEDERICO ...Camurria!...

PEPPINO No,...

ALFREDO ...Fitinzia!...

PEPPINO No!... Nà vera malatia!... Maria,... facemu paci!...

MARIA Ma chi vinisti a fari ccà?...

- PEPPINO** *(sempre con enfasi)* Mi ricuddai chi unni u dutturi t’havia accumpagnari,... e non vitennuti arrivari,... mi facisti preoccupari!... Allora mi precipitai e vinni e ti ciccai!... Puntu!...
- MARIA** Tu t’avivi precipitari d’un palazzu i quattru piani,... no a casa di mè frati!... U sai chi Federico non voli a nuddu a sò casa,... u sai no?...
- FEDERICO** *(depresso mentre s’impegna a sistemare gli indumenti nella valigia)* Se possibili non tutti assemi,... a unu a vota!...
- PEPPINO** Ma oggi non’avivi annari unni u dutturi?... Si o no?...
- MARIA** *(dispettosa)* Pì l’appuntamentu cu dutturi ci voli n’autrura abbondanti!... Peppi troviti n’autra scusa!...
- PEPPINO** *(con enfasi)* Maria amore mio perdonami!... Virgola!... U sai chi quannu sugnu sciarriatu cu tia non mi veni l’ispirazioni!... Maria facemu paci!...
- MARIA** No!... Dimmi a verità,... picchè vinisti prima,... pi controllarimi
- PEPPINO** E và beni,... vinni prima picchè s’aspittava nautr’ura s’ammusciaunu i ciuri,... capisti?... Chista è a verità!... Ora facemu paci!...
- MARIA** Ti dissi di no!... Tu si troppu gilusu!...
- FEDERICO** Maria,... e dicci di si pi favuri,... si nò non partu cchiù!...
- PEPPINO** *(con enfasi)* Maria,... tanto ti ho pensato che questi fiori ti ho portato!...
- FEDERICO** Ti puttau puru i ciuri!... *(sempre piu determinato)* E fai paci no!...
- ALFREDO** *(gay, poetico al pubblico)* Uhm i fiori!... Che gesto romantico!...
- MARIA** *(subito)* A ietteli ‘ntà munnizza ssi ciuri,... fetunu!...
- PEPPINO** Non mi trattari comu nà fitinzia picchè ti scrivia nà poesia,... senti com’è bella,... Maria!...
- FEDERICO** *(per convincerla)* Maria,... ti scriviu puru nà poesia!... E fai paci!...
- ALFREDO** *(gay, poetico al pubblico)* Dio,... una poesia!... Ma che pensiero romantico!...
- MARIA** Non vogghiu sentiri nenti!...
- PEPPINO** *(recita come fosse una cantilena, e anche la punteggiatura)* “Oh mia puledra ribelle che galoppi solitaria verso la tua libertà!... Virgola!... Inseguita da uno stallone blanco dalla criniera tutta d’oro,... che invano prova a raggiungerti!... Virgola!... Fermati e guarda *(indicandosi)* il tuo stallone innamorato!...
- ALFREDO** Oh,... uno stallone innamorato,... che immagine sublime!... *(avvicinandosi)* Scusati ma su stalloni cu saria?...
- MARIA** *(ad Alfredo, gridato)* Ohh!... Ma a vui chi v’interessa du stalloni?... Chi siti gilusu?... Facitivi i fatti vostri!...

ALFREDO *(chiede aiuto)* Federico!...

FEDERICO Maria lassulu stari!... Ma cu su pigghia a stù catapasimu di tò maritu?...

PEPPINO *(con enfasi)* Maria dimmi chiddu chiti fici,... così facemu paci!...

MARIA Non vogghiu fari paci,... ai vogghia a fari buci!...

ALFREDO *(alzando la cornetta come per rispondere)* Pronto,... pronto!...

FEDERICO *(và avanti indietro tra Maria ed Alfredo alla prima gli dice di far pace, al secondo di posare la cornetta, gliela toglie di mano innervosendosi)* E posa stù telefonu chi non sunau!...

PEPPINO *(con enfasi)* Maria,... vita mia,... iò muru senza di tia!...

FEDERICO *(nervoso)* Maria fai paci scosì finisci stà litania!...

ALFREDO Pronto, pronto!...

FEDERICO Alfredo,... posa stù telefonu chi non sunau!... *(glielo toglie di mano e riattacca nervoso)*

CONCETTA *(entra ed avvisare di non disturbare)* Sss,... muti chi l' Amministraturi vi ietta fora!...

PEPPINO Maria ti pregu,... facemu paci!... *(tutto si placa)*

MARIA E vò beni,... facemu paci sinnò stamu ccà tutta a iunnata e mè frati avi partiri!...

FEDERICO *(inginocchiandosi)* Signuruzzu vi nì ringrazziu!...

MARIA Peppino,... amuninni!...

PEPPINO Si mia dolce puledra andiamo!... Andiamo nella stalla dell' amore!... Virgola!... Dove lo stallone blanco finalmente darà sostanza e corpo al suo inesauribile amore!... Punto!...

MARIA Ma camina curri,... nesci pi fora!... Scusati,... quantu portu stù sceccu 'ntà stadda!... Arrivederci signor Alfredo!... *(se ne vanno. Maria rimane sull'uscio, Peppino torna indietro)*

ALFREDO Arrivederci,... arrivederci!...

PEPPINO Un mumentu,... mi voi fari salutarì?... *(ad Alfredo che si alza di scatto e gli vò incontro per salutarlo)* Ma cu vi chiamau?... Ma cu vi canusci?... Federico a tia ti saluterò cu nà poesia,... mi tunnau l' ispirazioni!...

FEDERICO Peppino,... non ci fa nenti,... no ti spremiri!...

PEPPINO Nà cosa brevi!... Caro cognato,... grazie per l' aiuto che mi hai dato!... Virgola!... Il mio cuore ti sarà sempre grato!... Puntu e basta!... Ti piaci?...

MARIA Ma camina nesci,... ancora ccà si!... *(se lo tira, escono)*

FEDERICO Oh mamma,... com'è difficili truvari nà picca i paci!... Menu mali chi staiu sulu!...

ALFREDO Pronto, pronto!... Federico,... Valentina non telefuna pi nenti!...

FEDERICO Alfredo,... scorditi a Valentina, sinnò nesci pacciu!...

ALFREDO A propositu Federico!...Ma comu mai tò soru mi dumannau si sugnu gay?...

FEDERICO Puru a tia?... Ma non si viggogna!... Alfredo, non ci fari casu,... mè soru si fissau chi iavi un frati "Gay",... e allura vidi "Gay" a tutti i parti!... Alfredo,... megghiu mi nnì svagamu a testa!... Ti fazzu sentiri nà canzuni chi sicuramenti ti tirerà su,... ascuta!...
(accende la radio, parte la musica - Traccia 4 - ed invita Alfredo a ballare)

ALFREDO *(all'improvviso finisce di ballare e si siede)* Federico,... comu n'amicu toi soffri,... stà mali e tu invece d'aiutarlu ti metti a ballari!... Ti pari chi semu o varietà?...

FEDERICO Alfredo,... ma che fari di cchiù?... *(squilla il telefono, situazione agitata)*

ALFREDO *(gridato e agitato)* Oh,... u telefonu,... è Valentina,... rispunni!...

FEDERICO *(agitato)* Si, si!... Ora rispunnu!...

ALFREDO Dacci n'appuntamentu,... n'appuntamentu!...

FEDERICO Si, si,... ora ci dugnu n'appuntamentu!... Ma unni ciù dugnu st'appuntamentu?...

ALFREDO *(eccitato)* Arreti o tram!... Rispunni moviti,... fai prestu!...

FEDERICO *(risponde al telefono)* Pronto Valen... *(sentendo la voce si corregge)* Ah,... ciao Fiamma come stai?... *(Alfredo sprofonda nella tristezza)* Scusami,... non ti avevo riconosciuta!... Chi?... Alfredo?... *(gesti di Alfredo per dire che non c'è)* Ha detto che veniva da me?... Ah,... ho capito!... Veramenti ccà non c'è!... Ah si,... è uno stronzo?... Hai pienamente ragione!... Appena arriva ciù dicu senz'altro!... Uno stronzo,... capìa non ti preoccupare!... Và beni, ciao!... *(riattacca)*

ALFREDO Sintia,... sintia!... Pinsava fussi Valentina!...

FEDERICO Scodditi a Valentina,... senti a mia!...

ALFREDO Fossi hai raggiuni!... A stù puntu è megghiu si cercu di scuddarimilla!...

FEDERICO Bravu!... Scodditilla picchè i cosi si stannu complicannu!... Senti,... ma di tutta stà storia tò muggheri chi sapi?...

ALFREDO Di precisu non sapi nenti,... ma quacchi cosa eppi capiri picchè iavi sei misi,... di quant'avi chi canuscia a Valentina,... chi Fiamma è nirvusa!... A mè casa non si fa cchiù nenti!... *(mimando)*

FEDERICO Sei misi?... Autru chi nirvusa,... chidda starà comu nà paccia!...

ALFREDO Federico,... non cià fazzu,... giuru chi non cià fazzu!...

FEDERICO E sforziti nà picca!...

ALFREDO Cridimi c'è pruvatu,... ma non c'è nenti i fari!... *(sottinteso)* L'amicu non ni voli sapiri!...

FEDERICO E pi forza!... *(smorfando)* Di ionnu,... di notti,... puru d'arreti o tram!...

- ALFREDO** *(si siede)* Federico,... sugnu un'omu finutu!... Cu stà storia cumprumittia tutti cosi!... Piddia a Valentina!... *(disperandosi)* Ora peddu puru a mè famigghia!...
- FEDERICO** Alfredo non ti preoccupari!... Si parri accusi forse si ancora in tempu pì recuparari!... *(ritorna a preparare la valigia)*
- ALFREDO** *(si toglie le scarpe)* Avia tanti progetti ca mè famigghia,... *(si toglie i calzini)* e invece piddia a testa!... Tutto compromesso,... tuttu persu,... tutto ittatu all'aria pi cuppa di nà fimmina!...
- FEDERICO** E caru miu,... quantu tira un pilu non tira nà travi!... Va beni,... non ti preoccupari!... L'importanti è chi tu,... *(girandosi)* Alfredo,... ma chi stai facennu?...
- ALFREDO** Non diri nenti Federico!... Quannu sugnu nirvusu mi usciunu i pedi e mi fannu mali i scarpi,... teni vadda ccà!... *(mostra i piedi)*
- FEDERICO** *(ironico)* Nenti nenti,... vulissi nà bacila cu l'acqua caudda,... chi dici?...
- ALFREDO** Non c'è bisognu grazzi!... Basta chi ci fazzu pigghiari un pocu d'aria e caminu nà picca chi iddi si sgonfiunu!... Eccu, vidi?... Già si sgonfiaru!... *(si risiede e si rimette le scarpe)*
- FEDERICO** A iddu si sgonfiunu e a mia mi usciunu!... Picchì non ti nì vai a casa?... *(si ottura il naso)*
- ALFREDO** Pensi chè megghiu?...
- FEDERICO** Pensu propriu di si!...
- ALFREDO** Fossi hai raggiuni,... megghiu chi vaiu a casa!... I staiu facennu soffriri troppu!... Non'è giustu!... *(si rimette le scarpe)* Federico, un'ultima cosa:... ma si vogghiu ritunnari unni mè mugheri,... tu m'aiuti?...
- FEDERICO** Ma certu!... Tu dimmi chiddu chè fari,... chi iò u fazzu cu tuttu u cori!...
- ALFREDO** *(si alza e allunga la mano)* Prestimi decimila euro!...
- FEDERICO** *(Federico, lo prende sotto braccio e lo porta all'uscita)* E ci tonna!... Allura si tu chi non ti voi fari aiutari?... Menti sempri i soddi 'ntò menzu!... Ma chi c'entrunu i soddi?...
- ALFREDO** Ora tu spiegu!...
- FEDERICO** *(sulla soglia risoluto)* Non vogghiu spiegatu nenti!... Vatinni,... tantu poi diri chiddu chi voi non ti dugnu un centesimu!... Nì videmu lunedì,... appena ritornu ti telefonu!...
- ALFREDO** E va beni,... grazzi u stissu Federico,... nonostante tuttu si un veru amicu,... fatti dari un baci!... *(cerca di abbracciarlo)*
- FEDERICO** *(allontanandolo)* Ciao,... vatinni a casa chi iò mè fari a doccia!...
- ALFREDO** Si voi i spaddi ti stricu iò!...
- FEDERICO** *(risentito)* Matri,... sempri u solitu loddu!... Vatinni curri,... a strichicilli a tò soru!...

Fine primo atto

Secondo atto

Scena I

(Federico e Fiamma)

- FEDERICO** *(bussano alla porta. Esce dal bagno con addosso accappatoio con cappuccio intento ad asciugarsi i capelli che poi lascerà tutti arruffati)* Ora,... un mumentu staiu arrivannu,... un attimu!...
- FIAMMA** *(entrando decisa e arrabbiata a centro palco chiede di Alfredo)* Unnè? ...
- FEDERICO** *(sorpreso)* Fiamma,... chi ci fai ccà?
- FIAMMA** Dimmi unn'è mè maritu!... U sacciu chi è ccà!... *(cercando in giro)*
- FEDERICO** Senti ccà Fiamma,...
- FIAMMA** ... Dimmi subito unn'è e mi nì vaiu!... Mi dissi chi vinia ccà unni tia!...
- FEDERICO** No sacciu unnè!... Vinni è veru,... ma poi sinn'annau!...
- FIAMMA** Tu si u megghiu amicu soi,... figuraminni si mi dici unnè!...
- FEDERICO** Fiamma,... sugnu puru amico toi e ti staiu dicennu,... non sacciu unnè!...
- FIAMMA** *(pausa triste, si siede sul divano)* Siti tutti contra di mia!...
- FEDERICO** Ma si pò sapiri chi succidiu?...
- FIAMMA** *(piange)* Federico,... non cià fazzu cchiù!... Sunnu sei misi chi Alfredo canciau!... Rientra sempri taddu,... non gioca cu sò figghiu,... mi tratta nà schifezza!...
- FEDERICO** Dai Fiamma, non tà pigghiari!... Avrà un problema serio che non riesce a risolvere e che a te non vuole dire per non farti preoccupare,... ma vedrai che appena lo risolve... *(viene interrotto)*
- FIAMMA** *(sempre piangendo si alza)* Federico,... vaddimi,... *(mettendosi in posa)* sono ancora una donna affascinante?...
- FEDERICO** *(impacciato)* Ma,... veramenti,... seconnu mia!... Ma picchè mi fai stà dumanna?...
- FIAMMA** *(quasi buttandosi addosso)* Federico vaddimi!... Chi sugnu brutta?...
- FEDERICO** *(impacciato)* Ma,... veramenti non diria!... Fiamma pi favuri calmati!...
- FIAMMA** *(incalzando)* ... Sugnu brutta si o no?... *(gridato isterica, mentre Federico cerca di dire qualcosa)* Sugnu brutta,... sugnu brutta!...
- FEDERICO** *(gridato)* Fiamma,... fai schifu a dritta,... si cuntenta ora?... Chistu è modu dumannari i cosi?...
- FIAMMA** *(piangendo)* U sapia!... Sugnu brutta,... brutta!... *(Fiamma si risiede e piange)*
- FEDERICO** Scusa Fiamma!... Tu non si brutta,... anzi su voi sapiri ti trovo molto attraente!... Si cchiù bedda di Valeria Marini!... Dicu veramenti!...

FIAMMA Ad Alfredo non ci piaciù cchiù!... Sunnu sei misi chi non mi tocca mancu cu nà canna!... Non un baciù,... né nà carizza,... n'abbracciù!... (*si alza gridando*) Sei misi capisci?...

FEDERICO Ti capisci Fiamma!...

FIAMMA (*gridato*) Staiu pigghiannu l'esaurimentu nervosu!...

FEDERICO E' si vidi!... Poi l'esaurimentu è a prima cosa chi si pigghia 'ntà stì casi!... (*alludendo che non fa da tempo l'amore*)

FIAMMA Federico,... chi pozzu fari?...

FEDERICO Secunnu mia è megghiu chi tu e Alfredo vi faciti nà vacanza!... Una bella settimana ai tropici,... oppure una bella crociera sarebbe l'ideale che dici?... (*Fiamma piange*) Ma chi dissi di mali?...

FIAMMA (*sempre piangendo*) A vacanza!...

FEDERICO (*contento*) Sì!... Una bella settimana ai tropici!...

FIAMMA Nà settimana e Tropici!... (*piange di piu'*)

FEDERICO E va beni,... allura fatti nà crociera!...

FIAMMA (*disperata*) A crociera!...

FEDERICO Oh,... allura statti a casa!... Non fari nenti,... chi voi chi ti dicu?...

FIAMMA (*sempre piangendo*) A crociera l'aviumu programmata pi festeggiari u nostru decimu anniversariu di matrimoniu!... Aviumu pattiri ma Alfredo non pagau u cuntù all'agenzia!... Eccu picchè sugnu ccà!...

FEDERICO Fossi su scuddau!... Alfredo è distrattu!... Ma tu picchè non ciù ricuddasti?...

FIAMMA (*sempre piangendo*) A verità è chi si spinniu tutti i soddi chi aviumu misu di parti!... Tutti i soddi da crociera capisci?... Decimila euro!...

FEDERICO (*preoccupato*) Decimila euro?...

FIAMMA Sì Federico,... aiutimi!...

FEDERICO Fiamma iò t'aiutu,... ma livamu i soddi du menzu pi favuri,... chi già mi doli a testa!...

FIAMMA (*sempre piangendo*) Federico,... sunnu sei misi chi non mi vadda,... chi non mi caccula,... chi non mi tocca!...

FEDERICO (*fra sé*) Cettu,... chiddu tocca a n'atra patti!...

FIAMMA Non avia mai succidutu!... Quannu propriu annava mali,... si era propriu stressatu,... tri voti a simana!...

FEDERICO (*sbalordito*) Mihhh!... E ora non cià fa!... Cettu è stancu!... (*fra sé*) Sa fà arreti o tram!...

FIAMMA (*gridato*) Sicuru chi si spinniu i soddi da crociera cu l'amanti,... ddu farabuttu!...

FEDERICO Non fari buci,... chi tra tia e mè soru mi faciti cacciari di stù palazzu!...

FIAMMA (*gridato decisa*) Federico,... non vogghiu cchiù ristari a chianciri comu nà cretina!...

FEDERICO (*come Fiamma*) Sugnu d'accordu!...

FIAMMA (*come sopra*) Ormai è troppo che subisco queste umiliazioni,... adesso dico basta!...

FEDERICO Giusto hai perfettamente ragione basta, basta!... Però ora calmiti,... si troppu nervosa,... ora ti preparu nà bella tisana al finocchietto,... caudda, caudda!... (*esce e v\`a in cucina*)

FIAMMA Dimagriu di deci chili,... deci chili!... (*cammina nervosa*)

FEDERICO (*dalla cucina*) Si mittiu a dieta!... Mu dissi puru a mia chi si vulia mettiri a dieta!... I\`o non capisciu picch\`i vui fimmini appena viditi un minimu cambiamentu di n'omu,... subito pinsati a un'amanti,... a n\`a fimmina!... Fiamma stai tranquilla chi Alfredo l'amanti non l'avi!...

FIAMMA (*nevrotica*) E invece si!... C'è un'amanti!... N\`a fimmina sti cosi i senti!... (*solenne*) Ma ci\`a fazzu pagari,... giuru chi ci\`a fazzu pagari!... O primu chi 'ncontru davanti a porta,... ci sauto d'incoddu!... Ma chi cridi chi sulu iddi l'avi lattributi!... (*esce*)

FEDERICO (*entrando con la camomilla*) Picch\`i,... puru ti l'hai l'attributi?... Aspetta Fiamma torna arredi,... a tisana, u finocchiu!... (*non vedendola pi\`u*) U finocchiu i t\`o soru!... Forsi \`e megghiu chi m\`a bivu i\`o st\`a tisana!... (*si siede sul divano stressato e bussano alla porta*) Un mumentu!... Ma cu i\`e ancora?... (*apre*)

Scena II

(*Federico e Concetta*)

CONCETTA I\`o sugnu,... Cuncetta!...

FEDERICO Oh Cuncetta,... bongionnu!... Comu mai nautra vota cc\`a?...

CONCETTA Federico,... t\`e diri n\`a cosa importanti!... Antura,... mentri era 'nt\`o bagnu, sint\`ia all'Amministraturi chi mummuriava cu donna Nappa!...

FEDERICO E cu \`e chista?... N\`a canisciu!...

CONCETTA E' chidda chi st\`a cc\`a,... sutta di tia!... Allora i\`o, datu chi sugnu un tipu chi mi fazzu i fatti mei,... allatai a finestra,... e 'ntisai i ricchi:... Oh chiddu chi ci potti nesciri da bucca contra di tia!...

FEDERICO (*gay*) Ah si!... E chi dicia ss\`a pittecula?...

CONCETTA Dicia chi idda e tutti l'autri inquilini non ti suppottuno cchi\`u,... e ti fannu ittari fora subbitu di cc\`a!...

FEDERICO (*gay fra s\`e*) Grandissimi cusazzi fitusi chi non sunnu autru!... V\`a beni Cuncetta,... i\`o ti ringraziu pu t\`o interessamentu,... provveder\`o subito!...

CONCETTA Ricodditi chi iò t'avvisai sulu picchè non ti vogghiu peddiri (*correggendosi*) oh scusa,... cioè non vogghiu peddiri a nostra amicizia ancora accusi frisca frisca!... Poi cuntari supra a mia di ionnu e di notti!...

FEDERICO Non ti preoccupari Cuncetta,... arrivedeci!... (*Concetta esce*) Ma vaddati un pocu,... chisti mi fannu cacciari daveru!... Videmu si mi pozzu biviri stà tisana chi mi sentu agitatu!... (*stà per sedersi e ribussano alla porta*) Mihh,... ma non c'è paci!... (*apre la porta*) Fiamma!... (*entra decisa*)

Scena III

(*Federico e Fiamma*)

FIAMMA (*determinata*) Ci ripinsai!...

FEDERICO (*si siede sul divano dove ha appoggiato la tazza di tisana*) Brava,... hai fatto bene,... facciamo le persone serie e ragioniamo con calma!... (*mentre sorseggia la tisana sempre seduto*)

FIAMMA Ho avuto un'idea migliore!...

FEDERICO (*deciso*) Bravissima,... è questa la Fiamma che conosco,... razionale, lucida!... Hai visto che quando ti calmi, riesci anche a pensare?... E fammi sentire qual'è questa idea migliore?... (*si siede sul divano e sorseggia la tisana*)

FIAMMA (*senza indugi*) Ci fazzu i corna!... Sì,... ci fazzu i corna cu so migliori amicu:... (*indicando Federico*) Tu!...

FEDERICO (*sputa la camomilla, si alza, gay*) Fiamma ma non'è propriu u casu vadda!... (*impacciato*) Fossi è megghiu chi ci sauti 'ncoddu o primu chi passa!...

FIAMMA E forza Federico, ti pregu,... tu si u megghiu amicu soi!...

FEDERICO (*sempre gay*) Appunto!... Prioprio a me lo devi chiedere?...

FIAMMA (*dandosi delle arie*) Non mi trovi abbastanza attraente?... Forse non ti piaccio?...

FEDERICO Ahh,... 'ncuminciamu n'otra vota?... Fiamma tu dissi puru prima,... si bedda,... attraenti,... (*solenne*) ma con la moglie di un amico mai!...

FIAMMA E' un bastardu,... i corna si merita!... (*gridato lo tira per un braccio*) Amuninni,... forza amuninni prima mi canciu idea!...

FEDERICO (*si riprende, deciso*) Amuninni auni, Fiamma!... Ma chi ti mintisti 'ntà testa?... A ricettiti curri!... Ho detto no!... E pi favuri non facemu cosi di cui poi sicuramente nì putemu pentiri!... Manteniamo la calma,... calma!... Teccà biviti stà tisana chi è ancora caudda!...

FIAMMA Insomma Federico,... ma chi si di l'otra sponda?... (*lo provoca*)

FEDERICO E ci tonna cu stà storia!... Ma pi casu chi parrasti cu mè soru?... Oh Fiamma vidi chi iò sugnu nà tigri!... Ah no!|...

FIAMMA (*si mette dietro il separè e comincia a spogliarsi gettandogli i vestiti addosso man mano che si spoglia*) E allura a cu ci spetti:... "Sbranami tigre"!...

- FEDERICO** Fiamma,... iò capisciu i sei misi di ruggia chi hai,... ma Alfredo è l'amicu cchiù caru chi haiu!... *(ributtandogli i vestiti dietro al separè)* Finiscila e vestiti!... *(parte la musica-Traccia 5-)*
- FIAMMA** E va beni,... capia!... *(esce da dietro il separè in sottoveste)* Lo facciamo qui?...
- FEDERICO** *(Federico preoccupato)* Non facemu nenti!... *(bussano alla porta)* Vidi chi sunaru a porta,... vestiti sbrighiti!... *(scena concitata a soggetto)* Cu iè?...
- ALFREDO** *(da fuori)* Apri Federico,... sugnu Alfredo!...
- FIAMMA** *(allarmata)* Alfredo,... mè maritu!... E ora chi fazzu?... Federico,... mi sentu mali,... mi gira a testa!... Staiu svinennu,... staiu svi... *(stà per cadere)*
- FEDERICO** Fiamma nò pi favuri,... non sveniri ora!... *(imbarazzatola prende in braccio e la porta nel bagno)* Chiuditi 'ntò bagnu e non nesciri pi nuddu motivu!... Cincu minuti e u mannu!... Poi ti nì vai puru tu!...
- FIAMMA** Si, si grazzi!... *(esce)*
- FEDERICO** *(gay)* Uh mamma mia!... Alfredo arrivo!... *(mentre stà per aprire)* Oh, u vistitu!... *(nasconde il vestito di Fiamma sotto al 1° cuscino del divano)*

Scena IV

(Federico e Alfredo)

- ALFREDO** *(fuori scena, continua a bussare)* Oh Federico!...
- FEDERICO** Vegnu!... *(apre la porta)* Alfredo!...*(Alfredo ha l'aria sconvolta)* Chi ci fai ccà?... Picchè non annasti a casa?...
- ALFREDO** *(depresso)* Federico,... non diri nenti,... ma non cià fazzu a turnari a casa,... a vidiri a mè muggheri,... a mè figghiu!... D'altrodì cu stà facci i funerali unni vaiu?... Mi sentu tuttu 'ntrunatu,... mi bippi chiù di quattru birri,... ma riniscia sulu a inchiri a viscica!... E poi,... non rinesciu a risolviri u problema di soddi da casa!... E' megghiu chi non tornu!...
- FEDERICO** Alfredo tu ccà non ci poi stari,... te ne devi andare!...
- ALFREDO** E va beni, capia!... Federico, dìmmi a verità,... unni sbagghiai?... Ti promettu chi dopo mi nnì vaiu!...
- FEDERICO** E va beni,...tu dicu!...*(parlando a voce bassa sul lato sinistro)* Non ti dovevi innamorare!...
- ALFREDO** Comu?... Non sentu nenti,... ma chi ti fa mali a gola?...
- FEDERICO** Sì,... fossi fù a doccia!...
- ALFREDO** E iazza stà vuci chi non si capisci nenti!...

- FEDERICO** *(con voce un pò più forte portandosi sul lato destro)* Dicia chi non ti dovevi innamorare!... Quannu a fimmina ci fai capiri chi si innamoratu,... si cunsumatu picchè ti fà fari chiddu chi voli idda!... Iddi ceccunu u masculu chi fa soffriri!... Quannu u trovunu s'innamorano,... e ti lassunu sulu comu nù strunzu!... Sunnu comu i pruppa,... chiù i sbatti 'ntò scogghiu e cchiù si rimoddunu,... capisti!...
- ALFREDO** *(depresso)* Veru è,... hai raggiuni!... Ma picchè sti cosi non mi dicisti prima?...
- FEDERICO** Tu dissi,... tu dissi!... Alfredo,... ora manteni a promessa e vatinni a casa!...
- ALFREDO** Sì,... quantu vaiu un attimu 'ntò bagnu e poi mi nì vaiu!... Sti quattu birri mi ruvinaru!... Staiu murennu d'annari 'ntò bagnu!... *(fa per andare)*
- FEDERICO** Va beni,... vacci e poi ti nì vai!... *(ripensandoci gli sbarra la strada)*Alt,... femmiti!...
- ALFREDO** Federico,... non mi diri nenti ma e annari pi forza sinnò ma fazzu d'incoddu,... non cià fazzu cchiù!... *(si avvia)*
- FEDERICO** *(trattenendolo)* Ti dissi 'ntò bagnu no!...
- ALFREDO** E unni l'è fari,... 'ntà stanza i lettu?... Ma si pò sapiri picchi no?...
- FEDERICO** *(gridato)* Tu cu mè cessu non c'ia fari nenti, capisti!...
- ALFREDO** Ma picchè?...
- FEDERICO** *(perplesso)* Picchi?... Picchè sugnu gilusu!...
- ALFREDO** Gilusu?... Ma iò non l'è baciari u tò cessu!... Stai tranquillu chi non mu sposu!... Ora fammi passari!...
- FEDERICO** *(deciso)* Non mi pigghiari in giru!... Sunnu cosi intimi,... delicati!... Poi cu tutti stì malatii chi ci sunnu!... Tu tà fai arreti o tram!... Insomma,... iò ci tegnu, va beni!...
- ALFREDO** *(deciso)* Fammi passari chi non cià fazzu cchiù!... *(Federico gli sbarra la strada)* Iò ma staiu facennu incoddu!... Piddaveru Federico!...
- FEDERICO** Ti dissi no!... Fattilla i sutta,... ma 'ntò mè bagnu tu non ci vai,... puntu e basta!...
- ALFREDO** *(sofferto)* E va beni,... non ci vaiu!... Ma almenu pigghimi un pantaloni di ricambiu chi ma fici di supra e sugnu tuttu bagnatu!... Si cuntentu ora?...
- FEDERICO** Alfredo,... ma veramenti tà facisti i supra?... Chi schifu!...
- ALFREDO** *(si toglie il pantalone e rimane in mutande)* Ma vaddati chi umiliazioni ch'è subiri!... Sbrighiti,... pigghimi un pantaloni!...
- FEDERICO** Sì,... ora vaiu e tu pigghiu!... *(fuori scena si sente Maria che arriva cantando. Situazione molto agitata. Federico è preoccupato grida)* Oh mamma!... Alfredo stà vinennu mè soru!... Maria iavi i chiavi!... Si ti vidi in mutanni,... santu libiranti!... Cu ciù leva cchiù da testa chi nui nnà ntinnemu?...
- ALFREDO** Allora chi facemu?... *(coprendosi con le mani)*

FEDERICO Ammucciti prestu,... ammucciti ‘ntò sgabuzzinu!... (*spingendolo*) Nesci sulu quannu tu dicu iò,... Sulu u tempu di mannari a mè soru e ti nì vai puru tu!... Matri,... u pantaloni!... (*Federico nasconde il pantalone di Alfredo sotto al 2°cuscino del divano*) E ora comu fazzu, comu fazzu?...

Scena V
(*Federico e Maria*)

MARIA (*cantando, apre con la chiave*) “**Sentu na vuci luntana ‘ntà l’aria... “**

FEDERICO (*cantato come entra Maria*) “**... e mi strinci stu cori”!...**

MARIA (*sorpresa*) Federico,... ancora ccà si?...

FEDERICO Ah iò sugnu ancora ccà?... E tu unni si?... Tu si sempri ccà!...

MARIA Ma si ancora accussi?... Ma non avivi partiri?...

FEDERICO Sì,... è partiri!... Fra menz’ura partu,... sulu!... Ma tu chi vinisti a fari?...

MARIA Pinsava chi ti n’avivi annatu,... non avia nenti i fari e vinni ccà pì finiri i pulizzii!...

FEDERICO E vistu chi tu non hai nenti i fari,... si sempri ccà!... Ma iò, pi stari nà picca in santa paci,... ch’è fari?...

MARIA (*cogliendo al volo*) Semplicissimu!... T’è maritari!... Federico, sposati così hai nà pissuna vicina chi ti voli beni,... chi ti cura,... chi ti fa puru i pulizzii e chi....

FEDERICO ...e chi mi rumpi i scatuli comu fai tu!...

MARIA Ti ricoddu chi Concetta è sempri disponibili!... (*chiama*) Concetta,... Concetta!...

FEDERICO E basta!... Ma chi è un cagnuleddu stà Concetta!... L’hai sempri d’apressu?... Leva a stà Concetta dù menzu,... non fari nudda pulizzia e vatinni,... chi iò ancora mè vestiri!... Si mi sbrigu cià fazzu a partiri!...

MARIA Tu vatti a vestiri,... chi iò mi fazzu stì quattru subbizza!...

FEDERICO Invece chiama a Pippinu,... inventici nà scusa e dicci di veniri subito a pigghiariti picchè ccà non ci poi stari!...

MARIA (*sospettosa*) Picchi aspetti a quacchidunu?... Un masculu o nà fimmina!...

FEDERICO Non aspettu a nuddu!... Ti n’annari e basta!...

MARIA (*contenta*) Ah capia!... Stà pissuna e già ccà!...

FEDERICO Ccà non c’è nuddu!... Ti n’annari!...

MARIA E va beni!... siatemu stì cosi ‘ntò sgabuzzinu!...

FEDERICO Non tuccari nenti,... ci pensu iò!...

MARIA Allora vaiu un attimu ‘ntò bagnu e poi mi nì vaiu!... (*si avvia*)

FEDERICO In bagno?... *(la ferma)* Noo!... Ma chi siti fissati cu mè cessu stamatina?... Mi dispiaci ma ‘ntò bagnu non ci poi annari!...

MARIA Veru?... E picchè?... Si pò sapiri picchè non pozzu annari ntò bagnu?...

FEDERICO *(pensando a una scusa)* Picchè non poi annari ‘ntò bagnu?...

MARIA Appuntu,... picchè non pozzu annari ‘ntò bagnu?... Cu c’è?...

FEDERICO Nuddu!... Picchè e annari iò!... Non cià fazzu cchiù,... ma staiu facennu di sutta!... *(corre in bagno).*

MARIA E ci vulia tantu?... Chi frati complicatu chi haiu!...

FEDERICO *(dal bagno)* Maria,... vidi chi iò staiu assai!... Megghiu chi ti nì vai!...

MARIA Non ti preoccupari,... pi mia non’è urgenti,... stai tuttu u tempu chi voi!... Intantu mettu nà picca d’ordini ccà!... Com’è solitu è sempri chinu di pubbrazzu!... *(spolvera prima la credenza o il tavolo e poi il divano, canta)* **“E u cori miu fa bum, bum, bum!... E u cori mio fa bum, bum, bum,... quannu passi tu”!**... *(trova il vestito di Fiamma sotto il 1° cuscino del divano)* E chi è ccà?... Un vestitu?... *(lo guarda contenta)* U dicìa iò chi mè frati non putìa essiri ricchiuni!... Stì quattru mali linguì l’he fari scattari!... *(mostra il vestito e poi lo rimette sotto il cuscino)* Ma vaddati chi pezzu di fimmina!... *(continua a cantare)* **“Sentu nà vuci luntana ‘ntà l’aria e mi strinci ‘ntò cori,... sarà a passioni e l’amuri chi provu soltantu pi te”!**... *(trova il pantalone di Alfredo, sotto il 2° cuscino del divano)* E chistu chi è?... *(delusa)* Un pantaluni!... Ma allora è ricchiuni!... Federico,... ma si ricchiuni si o no?... *(rimette il pantalone sotto al cuscino. Squilla il telefono. Grida a Federico mentre si avvia a rispondere)* Federico,... u telefonu!...

FEDERICO *(fuori scena)* Maria non rispunniri!...

MARIA *(subito)* Pronto?...

VALENTINA Sono Valentina,... vorrei parlare con Federico, è in casa?....

MARIA Sì mio fratello è in casa!... Ma ‘ntà stù mumentu non pò veniri o telefonu,... perché stà in bagno,... è urgenti?...

VALENTINA Veramente,... vostro fratello mi ha chiamato a casa, ma io non c'ero e ha lasciato un messaggio sulla mia segreteria telefonica!...

MARIA Signurina scusati,... ma lei pi casu chi è nà fimmina?... Nà fimmina a tutti gli effetti?...

VALENTINA Sì,... sono una donna a tutti gli effetti!... Perchè mi fate questa domanda?...

MARIA Ahh!... Finalmenti nà fimmina!... Vidu sulu masculi ‘ntà stà casa!... Signurina, non v’impressiunati, ma sapiti,... oggi non si capisci nenti,... ai vogghia a scegliri!... Quindi megghiu essiri chiari!...

VALENTINA Capisco!... Scusi ma lei non sà dirmi niente?... Il messaggio parlava di un viaggio da fare insieme a vostro fratello!...

MARIA Ah si,... fossi capia di chi si tratta!... Mè frati Federico s'avi fari un viaggiu!... Datu chi iddu è sulu, forse vi vulia invitari ad annari cu iddu,... a vui vi fà piaciri?...

VALENTINA Si,... ma dipende dal prezzo!...

MARIA Ma non vi preoccupati,... mè frati è un galantomu,... paga tuttu iddu!... Però, vu dicu chiaru, vidissi chi mè frati è un liuni,... capistu chi vogghiu diri?... Un liuni 'ntà ddu sensu dda!...

VALENTINA E va bene,... questo non è un problema!... Ma io per partire con vostro fratello, gli devo parlare perchè sa,... ci dobbiamo mettere d'accordo,... io non sò nemmeno dove dobbiamo andare!...

MARIA Aviti raggiuni!... Ma iò stì cosi né sacciu picchè mè frati non i cunta!... Però si vuliti fari stù viaggiu vi cunsigghiu di fari viatu, picchè mè frati tra menz'ura parti!...

VALENTINA E dove abita vostro fratello?...

MARIA Me frati abita in Via Panaro 23!...

VALENTINA Grazie,... a tra poco!...

MARIA Arrivederci!... *(posa la cornetta)* E videmu si stà vota nò fazzu spusari!... *(bussano alla porta)* E chi fù,... già arrivau?...

FEDERICO *(fuori scena)* Maria,... cu era o telefonu?...

MARIA Tu dicu quannu nesci!... Ci voli ancora assai?...

FEDERICO Si,... ancora ci voli!... Tu dissi,... s'annari o bagnu,... vacci a tò casa!...

MARIA Non ci fà nenti,... fai con comodo!... A mia si bloccau tutti cosi!... *(bussano alla porta insistentemente)*

Scena VI *(Maria e Concetta)*

MARIA Un mumentu,... staiu arrivannu!... *(apre)* Cuncetta!...

CONCETTA Maria,... scusimi s'arrivai in ritaddu,... piddia tempu a parrari cu unu 'ntò palazzu!...

MARIA *(meravigliata)* Un'omu?...

CONCETTA *(enfaticizzata)* Si,... un'omu!... E chi omu!... Beddu, eleganti, raffinatu!... Ma tò frati Federico non c'è?...

MARIA E' 'ntò bagnu!... Cuncetta senti,... mi dispiaci ma capia chi mè frati è già 'mpignatu,... iavi a n'autra fimmina e sannu fari un viaggiu assemi!... Non mi diri nenti ma iò u seppi ora!...

CONCETTA E chi tè diri?... U sacciu chi tu ci tinivi a mia,... si nà cosa non si pò fari non si fa!...

MARIA *(incuriosita)* Ma senti na cosa,... st'omu chi ncuntrasti chi ti dissi?...

CONCETTA Mi dissi un saccu di cosi!... Sé pi chistu parrava sempri iddu!... Mi fici stari a testa tanta però,... mi fici un saccu di complimenti!...

MARIA (*compiaciuta*) Ah si,... allura è interessatu!... E chi travagghiu fa,... è un bon partitu,... tu dissi?...

CONCETTA Certu chi mu dissi!... Chi ti pari cu iè?... E' l'Amministraturi!...

MARIA L'Amministraturi di stù palazzu?...

CONCETTA Si,...ma non sulu di chistu,... nì gestisci nautri cinqu o sei!... Insomma un bonu partitu!... Ultimamenti approfunnemmu a canuscenza!... Ora mi scusati chi mi nnì vau,... haiu primura!... E annari unni u parruccheri!...

MARIA E comu mai?...

CONCETTA Mi 'nvitau d'annari a pranzu cu iddu!... Maria,... pi mia è a prima vota!... Non'è mai annatu a pranzu cun'omu!...

MARIA E tu chi decidisti,... ci vai?...

CONCETTA Ma cettu chi vaiu!... E cu l'ha mai vistu un'omu?... A mia puru menzu mi nì basta!... Ora non mi diri nenti che annari unni u parruccheri,... mè lavari,... mè depilari,... tagghiari l'ugna di pedi,... e tanti autri cosi!... Arrividecci!...

MARIA Sugnu cuntenta pi tia!... (*Concetta esce e Maria commenta tra sé*) E' nà cosa incredibili!... Tantu brutta e truvau u zitu!... (*bussano alla porta*) Videmu cu è!... Peppi si tu?...

Scena VII

(*Peppino, Federico e Maria*)

PEPPINO (*entrando*) Si mio dolce fiore di loto,... tuo marito è arrivato,... parbleu!...

MARIA Comu un tritrolu rummicatu!...

FEDERICO (*dal bagno*) Maria,... cu iè?...

MARIA Peppi,... mè maritu!...

FEDERICO Stà casa divintau n'albergu!...

PEPPINO (*poetico leggendo dal blocchetto*) E fui dal colle immerso io stavo, nell'acqua gelida a giacer!... Virgola!... (*lento*) Da là, da lì, (*veloce*) da lì da là!...

MARIA Si Dalidà!... Ma chi 'ncafucchi!...

PEPPINO Da lì vedei l'universo con tutti i pianeti , saturno, giove e marte...

MARIA Sammatti a cu visti!... C'à canusci a tutta stà genti!...

PEPPINO Dove il fuoco arde e la carne urla!... Punto!... Maria,... il fuoco arde e la carne urla!... Maria!... (*voglioso tenta di abbracciarla, ma Maria se ne scappa*)

MARIA E falla stari muta stà carni,... chi ora non'è u mumentu!...

PEPPINO Maria,... vuoi tu dunque dirmi che cosa dobbiamo fare?...

MARIA Ricettiti chi non avemu fari nenti!... Assettiti chi ora n'annamu!... Scrivi, scrivi!...

PEPPINO *(si siede)* Uffa,... sempri a scriviri!... Ma Federico partiu?...

MARIA No,... è 'ntò bagnu!...

PEPPINO E nui picchè non n'annamu?... *(alzandosi)* Andiamo mia dolce troiana,... andiamo nella nosta tana!...*(sempre voglioso, Maria scappa)*

MARIA A truiana i tò soru!... E ripositi nà picca,... aspetta, non annari sempri di cussa!... A mè frati c'è diri nà cosa importanti,... e aspittari chi nesci du bagnu!... Tu intantu scrivi,... non ti preoccupari!...

PEPPINO E chistu è fari!... E scriviri sempri!... Fammi assittari nautra vota!...

MARIA Federico,... finisti?... Forza nesci chi t'è diri nà cosa importanti!...

FEDERICO *(da dentro il bagno)* Importanti?...

MARIA Assai importanti!... Nesci chi poi mi nì vaiu!... Ma chi stai facennu?... Iavi tri uri chi si intra o cessu!...

FEDERICO *(da dentro il bagno)* E dopu ti nì vai?...

MARIA Sì,... mi nì vaiu!... Nesci!...

FEDERICO *(esce dal bagno)* Eccomi qua!... Avanti dimmi qual'è stà cosa importanti chi mà diri?...

PEPPINO Ciao Federico!... *(poetico)* Hai evacuato dalla fonte gentilizia la tua essenza?...

MARIA Ma statti mutu,... non diri fissarii!...

FEDERICO *(avvicinandosi a Peppino)* Sì Peppi!... Ho evacuato dalla fonte gentilizia,... e ho evacuato talmente assai che vi consiglio vivamente di non trasiri!...

MARIA In pochi paroli,... c'è puzza!... Senti,... telefonau una,... nà certa Valentina!...

FEDERICO *(allarmato)* Dicisti Valentina?...

MARIA Sì, dissi Valentina!...

PEPPINO *(poetico)* Oh Valentina vestita di nuovo come le gemme del biancospino,... virgola!... Chissà se sei bellacome lei?... Dimmi tu o Federico,... chi è mai costei?...

FEDERICO *(come Peppino)* Senti tu o Peppino,... picchè non ti fai i cazzi toi?... Ma cà canusci a stà Valentina!...

MARIA Peppi,... statti mutu!... Comunque sugnu sicura chi dissi Valentina!...

- FEDERICO** Ma picchè non partia?... E va beni,... Maria sicuramente sbaghiasti picchè iò non canusciu a nudda valentina!... Maria ti nì poi annari!...
- MARIA** Ma comu nà canusci?... Chidda dissi chi ci lassasti un messaggiu supra a segreteria telefonica!... Dissi chi v' aviti fari un viaggiu assemi, tu scuddasti?...
- FEDERICO** Maria,... non mi rocoddu!... Ma quannu ti nì vai?... (*spazientito*)
- PEPPINO** Maria,... amuninni chi Federico iavi cuffari!... (*voglioso*) Maria,... avemu fari puru nui quacchi cosa!...
- MARIA** Ma chi voi fari, chi voi fari!... A fatti un catapasimu di erba i muru!... Chiuttostu scrivi e statti mutu!... Federico non stari cu pinseri picchè stà Valentina chi dici di non canusciri,... stà vinennu ccà!...
- FEDERICO** Comu stà vinennu ccà?...
- MARIA** Stà vinennu ccà,... a tò casa!...
- FEDERICO** (*si siede disperato*) Valentina,... sulu idda ci mancava!... E ora comu fazzu?...
- PEPPINO** (*poetico alzandosi*) Dentro questa casa verrai a profumar con la tua presenza o mia soave Valentina!... Virgola!... Quà la notte, qua il giorno che pensoso se ne v'!... Punto!... Della tua essenza si inebrierà il cuor!... Virgola!... (*Maria ripete la punteggiatura*) E dall'aria al cuor,... dal cuore all'aria,... e dall'aria al cuor,... dal cuor all'aria, e dall'aria
- FEDERICO** (*sempre depresso*) ... Maria vidi chi Peppino s'incantau!...
- MARIA** Oh Peppi,... u voi chiudiri stù discu!...
- PEPPINO** E' chi non rinesciu a truvare u finali!...
- FEDERICO** (*disperato*) U finali?... Peppi,... vidu un finali traggicu!... Propriu traggicu!... (*indicando bagno e sgabuzzino*)
- PEPPINO** Hai raggiuni!... U finali è traggicu!... E dall'aria al cuore e dal cuor all'aria, alla fine d'amor ...tu ne morrai!... Punto!...
- MARIA** E ficimu n' autru mortu!...
- FEDERICO** E ora chi fazzu?... (*fra sé*)
- PEPPINO** Mia dolce e leggiadra fanciulla di nome Maria,... che dici se ce ne andiamo via?...
- MARIA** Sì, mio dolce marito camurriusu,... aspetta un secunnu chi mi susu!... (*Maria si alza, bussano alla porta*)
- PEPPINO** (*vicino al divano*) A porta!...
- MARIA** Federico,... sunaru!... (*nessuno apre. Al centro del palco in piedi*)
- FEDERICO** Sintìa!... (*depresso seduto vicino al tavolo. Pausa, bussano ancora*)
- PEPPINO** A porta!...

MARIA Federico,... sunaru!...

FEDERICO Sintìa, sintia!... *(non apre, bussano ancora)*

PEPPINO Ma cuiè chi apri ssà porta?...

MARIA Federico,... a iapru iò?...

FEDERICO *(seccamente)* Statti ferma!... Apro io!... *(apre molto lento, appena apre la porta parte la musica)*

Scena VIII

(Federico, Valentina, Peppino, Maria, Fiamma e Alfredo)

VALENTINA *(Parte la musica-Traccia 6-Valentina si presenta di spalle e muove il sedere. E' una donna giovane e molto attraente balla come una star, sensuale e provocante, con vestito elegante con spacco profondo in modo da far vedere la gamba. Ha con sé una piccola valigia, che lascerà sulla soglia appena entra. Dopo la musica v' da Peppino, gli allunga la mano per farsela baciare)* Io sono Valentina!...

PEPPINO *(turbato)* Piacere mia dolce principessa!... *(fra sé)* Ma picchè non mi chiamu Federico?...

VALENTINA Piacere!... *(Peppino gli bacia la mano in modo sensuale salendo sul braccio)*

FEDERICO Maria,... ma chi stà facennu?...

MARIA Finiscila chi stà vota ti spaccu a testa!... Piacere,... iò sugnu Maria,... a soru di Federico!... *(indicandolo)*

VALENTINA Piacere!...

FEDERICO *(incantato)* Ciao Valentina!...

VALENTINA Allora sei tu Federico?... *(dopo un respiro di sollievo gli allunga la mano per farsela baciare)*

FEDERICO Sì,... si sono proprio io!...

MARIA *(soddisfatta)* Federicu a soru,... cettu chi tà sciglisti bona a zita!... Però svigghiti!...

VALENTINA Veramente non siamo fidanzati!... Dobbiamo farci semplicemente un viaggio insieme!.. Se ci mettiamo d'accordo è chiaro!...

PEPPINO Secunnu mia vi mittiti d'accoddu subbitu!...

FEDERICO *(sempre perso ed eccitato)* Sì,... un accordo lo troveremo sicuramente per fare questo viaggio assieme!...

MARIA Comu siti beddi!... Già vi vidu supra ll'attari maggiuri!... *(si sente un rumore)* Federico sintia nù rimuru 'ntò bagnu!...

PEPPINO A mia mi passi 'ntò sgabuzzinu!...

VALENTINA *(sensuale)* E dove hai deciso che passeremo queste notti di passione Federico?...

MARIA Federico,... voi rispunniri!...

PEPPINO *(poetico)* Federico rispondi tosto!...

FEDERICO *(sempre più perso con gli occhi fissi su Valentina che gli gira intorno in modo sensuale)* Valentina scegli tu!... Per me v`a bene qualsiasi posto,... *(fra sé)* puru d`arreti o tram!...

VALENTINA V`a bene!... Allora andremo su un isola!... *(molto vicini)*

PEPPINO *(sognando ad occhi aperti)* Si,... e Federico sar`a il tuo Robinson Crusuè!...

MARIA *(concitata)* E allura, unni annati?... Unni annati?...

VALENTINA Potremmo andare alle Barbados!...

MARIA Si, si,... annati!... Ricuddativi di puttarivi u rasolu e ritunnati fra un misi!... *(sente un rumore)* Federico,... sintia nù rimuru `ntò sgabuzzinu!...

PEPPINO No,... era `ntò bagnu!... Iò u sintia `ntò bagnu!...

VALENTINA E quando si parte?... *(si allontana)*

FEDERICO Si parte subito,... immediatamente!... *(si sente un rumore)*

PEPPINO Federico sintia nù rimuru `ntò bagnu!...

MARIA No!... Era u sgabuzzinu!...

PEPPINO No!... Sugnu sicuru chi era u bagnu!...

MARIA No!... Era u sgabuzzinu!... *(fino a quando non interviene Federico)*

FEDERICO *(gridato)* Ora basta,... stativi muti!... Vi state impressionando!... Scusa Valentina il tempo di vestirmi,... sistemare una faccenda e poi partiamo subito!...

VALENTINA E allora facciamo in fretta!... Io non sono abituata ad aspettare!... *(mette in evidenza la gamba sul tavolino vicino al divano in modo provocante, proprio davanti a Peppino)*

PEPPINO Oh signorina Valentina ma avete una calza sfilata *(avvicinandosi con gli occhi)* guardate qua!... E` tutta rotta,... posso toccare?... *(mette la mano sopra la gamba)*

MARIA Ma statti fermu!... Ma chi tocchi!... A tocchicci u culu a tò soru!...

VALENTINA Oh,... ha ragione!... Si saranno sfilate mentre venivo qua!... Ho fatto tutto così di fretta signora Maria!... Dove le posso cambiare,... non mi va di partire così!...

MARIA Signorina Valentina ora l`accompagno in bagnu!...

FEDERICO *(sentendo da dentro il bagno)* Maria,... `ntò bagnu ci sugnu iò!... Accompagna Valentina nella stanza da letto per favore!...

VALENTINA Molto gentile grazie!...

MARIA Signurina,... vinissi puru cu mia,... così n`approfitto e ci fazzu vidiri tutta a casa di Federico!...

PEPPINO Vegnu puru iò!... *(fa per andare)*

MARIA Tu statti ddocu e non ti moviri sinnò ti struppiu daveru!...

PEPPINO E poi dici cu gilusu sugnu iò!...

MARIA Vinissi cu mia signorina Valentina!...

VALENTINA Grazie!... Se non vi dispiace mi rifaccio anche il trucco!... *(mentre escono)*

PEPPINO Sa voli fari puru nà doccia?... Cià dugnu iò nà manu!... *(gli corre dietro voglioso)*

FEDERICO Oh Peppi,... mu farivi un favuri?...

PEPPINO Parra Federico,... dimmi chiddu chi è fari?...

FEDERICO Accatta un mazzu di rosi russi pi Valentina!... *(stordito)*

PEPPINO Sì,... però dammi i soddi chi non'haiu mancu un centesimu!...

FEDERICO Vacci a nomi mei!... U ciuraru mi canusci,... non ti preoccupari!... Dicci chi ti manna Federico,... tantu sugnu clienti soi!...

PEPPINO Complimenti Federico,... è bedda,... troppu bedda!... Ti sciglisti nà zita bellissima!...

FEDERICO Sì, sì!... Troppu bedda!... Mi sembra di sognare!...

PEPPINO Comu ti capisciu!... *(Peppino esce)* Ritonnu subito!...

FEDERICO *(controlla la situazione, si affaccia sul lato letto, poi apre il bagno a bassa voce)* Fiamma!...

FIAMMA Finalmenti!... Alfredu si n'annau?...

FEDERICO Non ancora!... E' chiusu 'ntò sgabuzzinu!...

FIAMMA E comu mai?... Cridia chi si n'avia annatu!...

FEDERICO *(prende il vestito sotto il cuscino del divano)* E' nà faccenda troppu longa di spiegare,... ora pi favuri vestiti i cussa e vatinni a tò casa!... Mi raccumannu non diri nà parola di chiddu chi succidiu,... capisti?...

FIAMMA *(mentre si veste)* Ma mancu per sognu!... Iò a casa non ci vaiu!... Ora cu truvai m'avi dai tutti i spiegazzioni chi staiu ciccannu!... Mi dispiaci ma iò di ccà non mi movu!...

FEDERICO Comu non ti movi?... Ma chi voi nù scannulu?...

FIAMMA Non mi movu e basta!... M'avi diri chi fini ficiunu i decimila euru!...

FEDERICO E torna cu stì decimila euru!... Comu avemu fari?... Fiamma, ti pregu vatinni a casa!...

FIAMMA Dissi di no e no!...

FEDERICO E v'è beni,... ma non fari buci!... Allura facemu cos'ì,... ascuta bonu!... Tu ora nesci fora un attimu,... aspetti cinqu minuti e poi soni cos'ì Alfredo pensir'è chi arrivasti ora!,, d'accordo?...

FIAMMA V'è beni!... Federico,... ti dugnu sulu cinqu minuti!... (*l'accompagna*)

FEDERICO Promessu!... Sulu cinqu minuti! Ora vai pi favuri!... (*dopo che esce Fiamma, ricontra la stanza da letto e poi apre la porta dello sgabuzzino a voce normale*)

ALFREDO (*Alfredo esce con le mutande nuove*) Mamma mia st'ù sgabuzzinu,... mi par'è n'è cella di cacciri!...

FEDERICO Effettivamente è stritticeddu!...

ALFREDO Si n'annau t'ò soru?...

MARIA (*fuori scena chiamando*) Federico!... (*Alfredo rientra nello sgabuzzino accompagnato da Federico, che resta in scena*) Federico,... scusa!...

FEDERICO Chi voi?... (*con le spalle allo sgabuzzino*)

MARIA Ma chi stai facennu ddocu?...

FEDERICO Nenti,... è pigghiari n'è cosa intra u sgabuzzinu!... Dai prestu,... chi m'ha diri?...

MARIA Ti dispiaci si a Valentina ci fazzu vidiri i fotografii da t'ò prima cummunioni?...

FEDERICO Si idda i voli vidiri,... facilli vidiri!...

MARIA (*contenta*) Ci vogghiu fari vidiri a mia quann'era figghiola,... quant'era bedda!... (*cantato*) "**Bella, bella, bella com'è n'è stella!...**" (*esce lato letto*)

FEDERICO Maria ora basta,... finiscila!... (*ad Alfredo*) Fozza Alfredo sbrighiti pi favuri!...

ALFREDO E cos'ì ti n'è voi annari in vacanza ah!... Federico,... sintia tutti cos'ì!...

FEDERICO Mi n'accuggia!... O t'ò postu avissi sparatu i tricchi tracchi intra a ddu sgabuzzinu!... Alfredo, ora fammi u favuri, rivestiti!... T'è ccà, chistu è novu!... (*gli dà un pantalone suo che prende dalla valigia*)

ALFREDO Bellu st'ù pantaloni,... non mu putivi dari prima?...

FEDERICO Ci tinia!... E' novu novu, appena ccattatu!... Ora rivestiti e vatinni a t'ò casa,... sbrighiti!...

ALFREDO (*mentre si veste*) Ma tu si scemu!... I'ò di ccà non mi movu!... I'ò a casa e tu in viaggiu cu Valentina!... Bell'amicu!...

FEDERICO Ma chi voi?... Tu mi mittisti 'ntà stu casinu!...

ALFREDO Valentina unnè?...

FEDERICO Dda patti cu mè soru!... Effettivamente avivi raggiuni,... Valentina è bella,... anzi è bellissima!...

ALFREDO (*nervoso*) U sacciu ch'è bedda!... Fammi passari chi cè parrari!...

FEDERICO Aspetta un mumentu!... (*lo trattiene*)

ALFREDO Fammi passari chi prima quannu mi sbarrasti a strada ma fici di sutta!... Dai fammi passari,... leviti du menzu!... (*spingendo*)

FEDERICO Aspetta un mumentu!... (*bussano alla porta*) Cu iè?...

FIAMMA Apri sugnu Fiamma!...

FEDERICO Un attimu,... non sugnu ancora prontu!...

ALFREDO (*impaurito*) E' Fiamma mè mughheri!...

FEDERICO Sintìa!...

ALFREDO E ora chi fazzu?...

FEDERICO (*si toglie l'accappatoio, si riveste*) Senti,... ci sunnu mumenti 'ntà vita in cui s'annu fari scelti importanti,... si d'accordu?...

ALFREDO Sì,... e allura?...

FEDERICO Chistu è unu di ddi mumenti!...

ALFREDO In che sensu?...

FEDERICO In che sensu?... Di ddà (*indicando lato letto*) c'è Valentina,... e sapemu cu iè!... Inveci, di ccà (*indica la porta d'ingresso*) c'è Fiamma,... a tò famigghia!... Ora a scegliere!... Alfredo unni voi annari?...

ALFREDO (*fa per andare*) Io?... Vaiu intra u sgabbuzzinu!... Chiamimi quannu si nì v'è mè mughheri!...

FEDERICO (*lo ferma*) Lassa peddiri u sgabbuzzinu!... Chi voi passari a tò vita chiusu 'ntò sgabbuzzinu?... Ora t'è a decidiri,... a scegliiri subbitu!... Chiuttostu pensa a chiddu chi cià diri a Fiamma picchè è apriri!...

FIAMMA (*sempre da fuori*) Apri sì o no!...

ALFREDO Aspetta!... Ma chi ci dicu?... Ancora non dicidia nenti!...

FEDERICO 'Nventicci quacchi cosa chi iò apru!... (*apre la porta*) Ciao Fiamma!...

FIAMMA (*entra*) Alfredo!...

FEDERICO Alfredo c'è Fiamma!... (*Alfredo stà di spalle*)

FIAMMA Alfredo,... dimmi chi stà succidennu,... vogghiu a verità!...

FEDERICO E dicci a verità,... cunfessiti!... (*mentre si allaccia le scarpe seduto*)

FIAMMA Si si tratta di un'amanti,... ta poi rispammiari a tò verità,... picchè iò non ti piddunu!... Dimmelo e non ci vedrai più!...

ALFREDO E va bene ti dico la verita!... Fiamma,... non c'è nessuna amante!... Non rinunciarei mai a te,... a mio figlio,... alla mia famiglia,... alla nostra storia,... per un'amante,... una banale avventura!...

FIAMMA Si non'hai un'amanti allura chi succidiu 'ntà sti sei misi?...

ALFREDO Senti Fiamma,... passai sei misi d'infernù,... duri,... bruttissimi,... pi cuppa...
(*pensando a cosa inventare*)

FEDERICO ... pi cuppa?...

FIAMMA Pi cuppa?...

ALFREDO E v'è beni,... pi cuppa di nà diagnosi sbagliata!... Eccu, i dutturi aviunu diagnosticatu n'è brutta malatia,... eccu tu dissi!...

FIAMMA (*tenera*) Ma comu,... nà cosa brutta di chisti e non mi dici nenti?..

ALFREDO No, chi capisti!... Non l'avìa iò stà brutta malatia,... l'avìa (*piangendo abbraccia Federico*) Federico!...

FEDERICO (*al pubblico toccandosi i maroni*) Ietta sangu!... Ma di unni ti vinni?...

FIAMMA Federico,... è veru?...

FEDERICO Alfredo è veru?... Veru!... (*piangendo*) Fiamma cridimi,... passai sei misi d'infernù,... sulu comu un cani a cummattiri stà terribili verità!... Si non era pi Alfredo chi mi stesi vicinu,... tantu vicinu,... in pratica sempri ccà,... a cunsularimi,... non ci l'avissi fattu a superari ddi mumentu terribili!...

FIAMMA (*fredda ad Alfredo*) Non'è veru,... non ci cridu!... E picchè non mu dicisti?...

ALFREDO E picchè non ciu dissi?... Federico,... picchè non ciù dissi?...

FEDERICO (*piangendo*) Fiamma sono stato io!... Vulia chi no sapissi nuddu!... Mancu mè soru u sapi!...

ALFREDO Fiamma cridimi,... è a verità!...

FEDERICO Fù megghiu così,... picchè dopu approfonditi analisi a diagnosi pi futtura risultau sbagliata!... Iò non'haiu nenti,... chi mi hannu malanova mi ficiru pigghiari nà botta i cagazzu pì nenti!...

ALFREDO Fiamma,... comu putia pattiri pà crociera sapennu cu megghiu amicu mei stava pi moriri?... N'arriggia chiù ca testa!...

FIAMMA (*venale*) E va beni ci cridu!... Ma si è così,... i decimila euru da crociera unni annaru a finiri?... Cu l'havi?...

ALFREDO Unni sunnu...

FEDERICO ... Cu l'avi?...

ALFREDO Ci desi a...

FIAMMA A cu ci dasti?...

ALFREDO Ci desi a Federico!... Ma si tratta d'un prestitu!...

FEDERICO *(al pubblico)* Chi mi ci veni un coppu siccu!...

FIAMMA Chi significa?...

FEDERICO Alfredo spieghecillu tu stù fattu,... chi a mia mi veni di chianciri!...

ALFREDO Fossi è megghiu mi ciù spieghi tu sinnunca Fiamma non mi cridi!...

FEDERICO *(fra sé)* Malanova mi iavi!... *(inizia a raccontare a Fiamma)* Quannu vinni a cunoscenza du fattu,... mi vulia fari analisi cchiù approfonditi,... picchè a diri a verità mi sintia bonu comu un liuni,... non'avia né duluri e né fastidiu,... così avia decisu d'annari a New York,... unni c'è nà clinica specializzata ma costosissima!... *(finge di piangere)* Era disperatu picchè non c'erunu soddi chi putiunu bastari!...

ALFREDO Così ci pristai i decimila euru da crociera!... Fiamma,... Federico è l'unicu amicu chi haiu!...

FEDERICO Poi, fortunatamenti, non fu cchù necessariu pattiri,... picchè rifacennu l'analisi ccà in Italia,... a diagnosi risultau sbagghiata!... Fiamma chista è tutta a verità!...

ALFREDO Fiamma credi,... è andata proprio così!...

FIAMMA E và beni,... ci cridu!... Ma si i cosi annaru così e non partisti cchiù,... voli diri chi i soddi da crociera non sirveru e quindi ora Federico nì ridugna,... giustu?...

ALFREDO Giustu!... Ora nnì ridugna,... è veru Federico?...

FEDERICO Chi voi chi ti ridugnu?... Alfredo,... voi ripetiri,... mi distraia un mumentu e non capia?...

FIAMMA I decimila euru,... u prestitu chi ti fici Alfredu pì l'analisi!...

FEDERICO *(fra sé)* Ah,... già veru, si, si!... I decimila euru,... giustu,... è normali!... E' va beni Alfredo poi ti dugnu con calma!... Non ti preoccupari chi non mu scoddu!...

ALFREDO Fai un assegnu!... Arrivatu a stù puntu è necessariu!...

FEDERICO *(sofferto)* Fazzu un'assegu?...

FIAMMA *(Felice)* Sì,... si fai l'assegnu così a nostra crociera è salva!...

FEDERICO *(adirato)* E và beni!... Però ti fazzu n'assegnu chi si chiama Pietro, va beni?... *(fà l'assegno)*

FIAMMA Pietro,... ma che significa?...

ALFREDO Nenti Fiamma!... Federico iavi l'abitudini di dari un nomi a tutti l'asegni chi fa!... E' nà sò mania!... Chistu u chiamau Pietru!... Ma chi n'interessa!...

FIAMMA Hai proprio ragione caro!...

FEDERICO *(a malincuore)* Ccà c'è l'asegnu!... *(lo porge ad Alfredo ma Fiamma anticipa e glielo prende dalle mani)*

FIAMMA *(lo abbraccia)* Caro,... la nostra crociera è salva!... E io che pensavo che tu avessi un'amante!...

ALFREDO *(gay)* Ma quale amante,... sciocchina!...

FIAMMA *(vanno sul divano)* Non vedo l'ora di partire!...

ALFREDO A chi lo dici!... *(bussano alla porta)* Federico,... vidi chi sunaru!...

FEDERICO Alfredo,... iapri tu pi favuri!... Iò non mi sentu tantu bonu,... mi gira a testa!...

ALFREDO Sì,... apri iò!... *(vede solo i fiori)* Federico,... c'è u ciuraru!...

PEPPINO Ma quali ciuraru!... Iò sugnu Peppino!... Ma chi è non vu ricuddati?... Peppino Scirocco!...

ALFREDO Ah, già veru!... Alfredo Tramontana!... Scusati ma ancora sugnu confusu!...

PEPPINO Piaceri!... Federico,... ti puttai i ciuri!...

FEDERICO Grazzi Peppi!... *(li prende)* Finalmenti finiu st'incubu!...

PEPPINO E ci cridu!... Ora hai a st'autru incubu!... *(indicando Valentina che è appena entrata insieme a Maria)*

VALENTINA Sono pronta!... Ho cambiato le calze e ho anche rifatto il trucco!... Federico hai proprio una bella casa!... Abbiamo visto tutti i tuoi album di foto,... adesso sò tutto di te,... *(con enfasi)* passato, presente e futuro!...

MARIA Eh,... quannu u facemu stù matrimoniu?...

FEDERICO *(poetico)* Valentina questi sono per te!... *(gli porge i fiori)*

VALENTINA Grazie,... sono bellissimi!... Io ho la passione per le rose rosse,... ma vedo che la casa si è arricchita di nuovi ospiti!... C'è anche Alfredo?...

FIAMMA *(meravigliata)* Vi canusciti?...

VALENTINA Sì, si ci conosciamo!... *(a Federico)* E' un mio vecchio cliente!...

ALFREDO *(tossisce insieme a Federico, appena Valentina dice è un mio...)* Valentina, ti *(sottolineato)* presento mia moglie Fiamma!...

VALENTINA Piacere!...

FIAMMA Piacere!... *(ad Alfredo)* E comu mai vi canusciti?...

ALFREDO Comu mai nni conuscemu?... *(un attimo d'imbarazzo)* Fiamma,... ma comu?... Voi chi non canusciu a zita du mè migliore amico!...

MARIA Signora Fiamma,... u visti a mè frati chi beddi fimmini chi frequenta?...

FIAMMA Si, si!... Sugnu propriu cuntenta pi iddu!... Federico su merita propriu dopu tuttu chiddu chi passau!...

MARIA *(piangendo)* Federico,... picchè chi passasti?...

FEDERICO Nenti non ti preoccupari!... Oramai u passatu è passatu!...

MARIA Signor Alfredo,...cettu chi aviti propriu nà bedda muggheri!... Mu putia diri prima!...

ALFREDO Si,... nà muggheri *(rimarcando)* e puru un figghiu che ora farò felice,... picchè stamu partennu tutti i tri pi nà bella crociera!...

MARIA E iò c'havia pinsatu mali!...

FIAMMA *(calda)* Si,... una crociera d'amore e di passione!... Avemu recuperari sei mesi!... *(Alfredo fa per cadere)* Vero caro?... *(salutano ed escono)*

VALENTINA *(abbracciata a Federico)* Noi invece partiremo per le Barbados,... vero Federico?...

FEDERICO Si!... Andiamo via subito!... C'è una palma tutta per noi che ci stà aspettando!... *(escono)*

Scena IX
(Concetta, Amministratore, Maria e Peppino)

PEPPINO *(bussano alla porta)* Maria,... sunaru a porta!...

MARIA Apru iò,... no vidi chi patteru tutti?... *(apre)* Bongionnu,... desidera?... Cu iè lei?...

CONCETTA Ma comu cu iè?... Ma sugnu iò!... *(entra, ben vestita e più bella, molto diversa)*

MARIA *(meravigliata)* Cuncetta!... Ma chi succidiu un miraculu?... Dici a verità,... annasti a Luddisi?... Pari n'otra cristiana!...

CONCETTA *(a braccetto con l'Amministratore)* Stai tranquilla Maria, chi sugnu sempre io!.. Sulu chi mi fici zita!... *(entra pure l'Amministratore)*

MARIA E chistu cu iè?...

CONCETTA Chistu è u mè zitu!... *(dopo le presentazioni)* Maria,... ma ci pensi,... *(mostrando due biglietti d'aereo)* partu pi Parigi!...

MARIA *(con una punta d'invidia)* Ma brava!... Non poi sapiri quantu sugnu cuntenta!...

CONCETTA Ora n'à scusari,... n'annamu subbitu chi semu i primura!... Arrividecci!... *(si avvia verso l'uscita assieme al fidanzato)*

MARIA *(accompagnandoli all'uscita)* Arrividecci!... Mi raccumannu, faciti cosi boni e bon divettimentu!... *(rientrando)* Oh Peppi u vidisti?... Si n'annaru tutti quanti e sulu nui ristammu cu na manu darreti e l'otra davanti!...

- PEPPINO** *(poetico)* Sono andati via per loro diletto mio dolce confetto e a noi non ci resta altro che la stanza da letto!... Parbleu!...
- MARIA** *(rispondendo in rima)* Oh mio caro pupetto,... vai a casa tu e riscalda il letto!...
- PEPPINO** *(poetico)* Con gioia mi precipito e ti aspetto!...
- MARIA** Sì caro,... tu aspetti chi iò,... ora vegnu!... *(prende il telefono e ...)*

(Finale a soggetto con sorpresa)
(alla fine, parte la musica di coda - traccia 7-)

F i n e

Strofe da recitare alla fine

- CONCETTA** Questo frutto saporito da Flavio è stato gradito ed in un batter d'occhio è diventato mio marito.
- FLAVIO** Mi presento con calore, sono Flavio l'Amministratore.
- ALFREDO** La scelta è stata obbligata da una situazione complicata ma tu resti sempre la mia moglie adorata.
- FIAMMA** Fazzu finta chi non capìa picchè mi fa comudu ristari cu tia.
- VALENTINA** Ieri con Alfredo, oggi con Federico, domani.... non ve lo dico.
- FEDERICO** A mala iunnata chi cuminciau stamatina, finiu in bellezza cu Valentina. A me vita a vivu comu voggghiu, puru si quacchidunu si mancia u quagghiu.
- PEPPINO** Oh mia cara Maria staiu apittannu ancora a tia, arriva tosto o mio smeraldo che già il letto è tutto caldo. Parbleu!...
- MARIA** Viditi comu risolvu i situazioni chù complicati, tutti quanti sunnu accoppiati, sulu Pippinu ristau senza cumpagnia e si condola ca so poesia. Iò finalmenti u mullai e cu Ciruzzu mi n'annai!....

Attenzione opera tutelata - codice SIAE 855536A
Se vuoi scaricare altri copioni comici di Oreste De Santis
vai direttamente al sito dell'autore www.orestedesantis.com
oppure scrivi a orestedesantis@libero.it